

Wiringkit

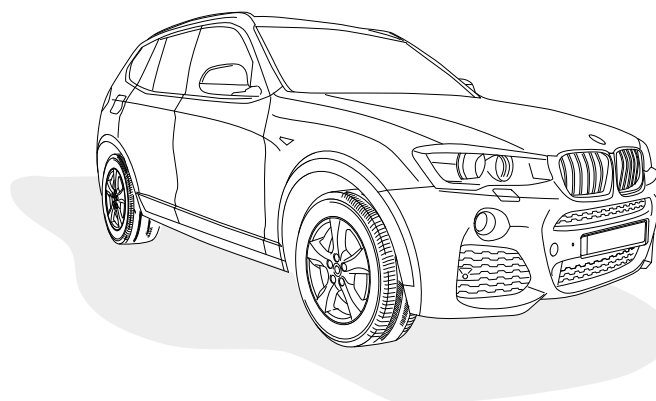
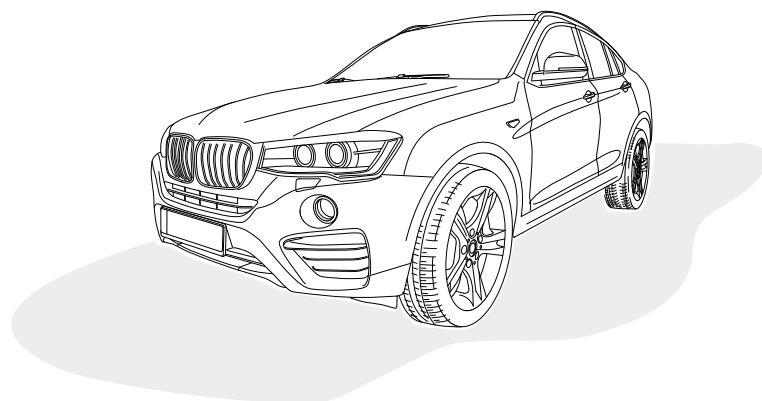


D	Einbauanleitung
GB	Installation instructions
F	Consignes de montage
NL	Montagehandleiding
DK	Montagevejledning
N	Monteringsinstruksjon
S	Installationsanvisning
FIN	Asennusohje
I	Istruzioni per il montaggio
E	Instrucciones de montaje
P	Instruções de montagem
GR	Οδηγίες εγκατάστασης
CZ	Návod k montáži
SLO	Navodilo za vgradnjo
SK	Montážny návod
PL	Instrukcja montażu
TR	Montaj talimatı
H	Beépítési útmutató
HR	Upute o ugradnji
BUL	Инструкция за монтаж
RO	Instrucțiuni de montaj
RU	Инструкция по монтажу и установке
LT	Montavimo informacija
LV	Iemontēšanas pamācība
EST	Paigaldusjuhend

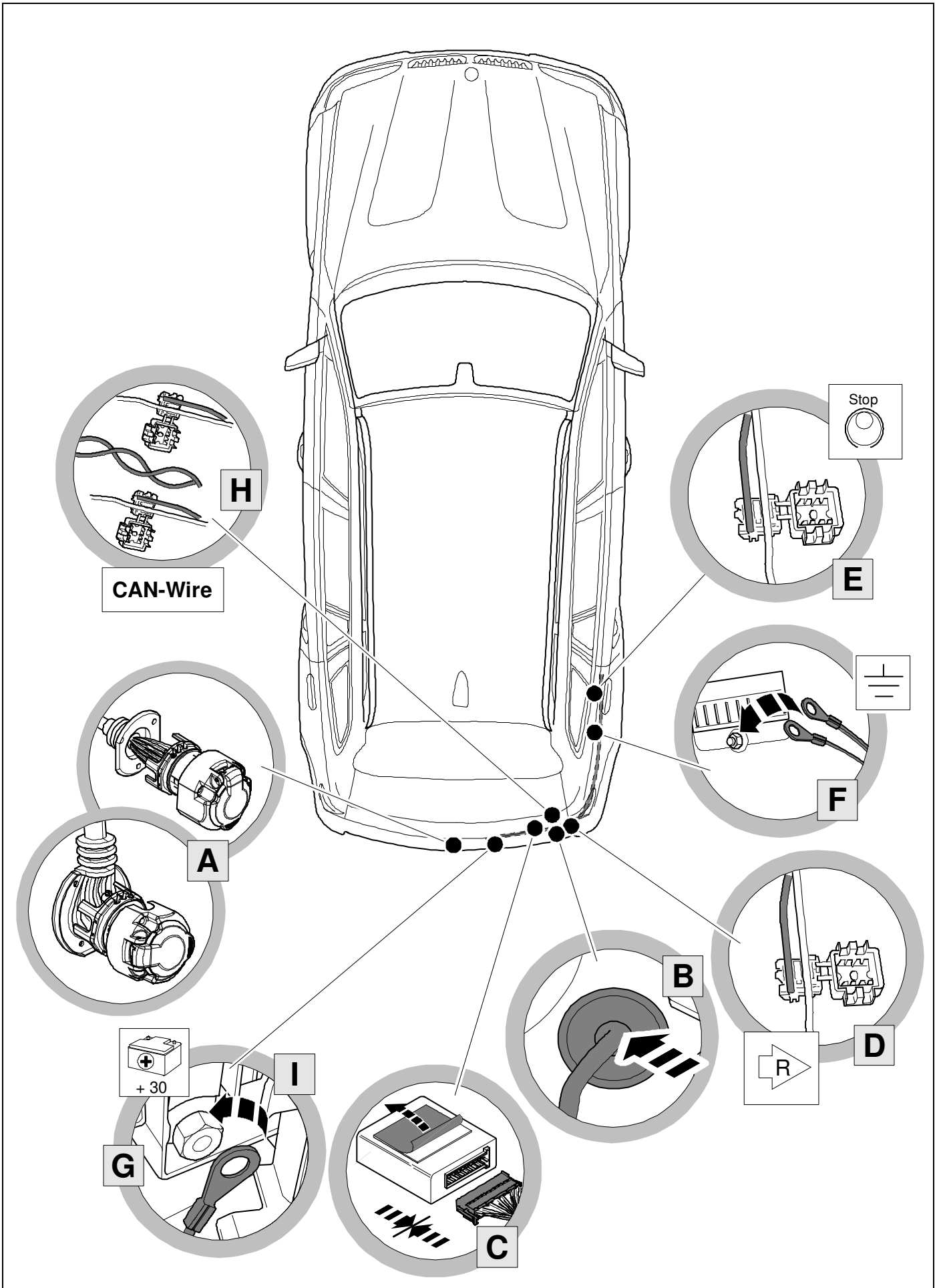
703514

BMW

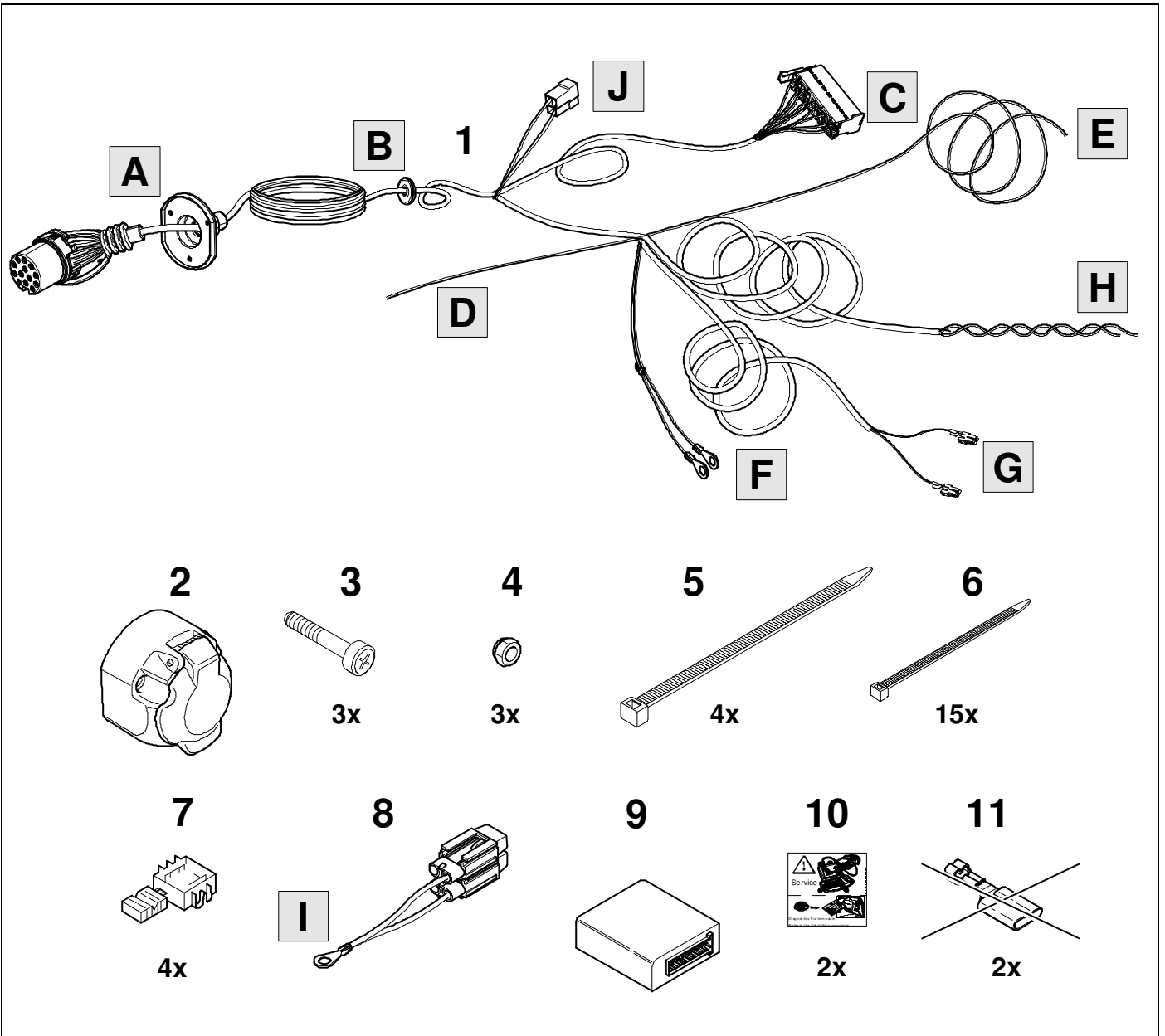
• X3	F25	03/14 >> 10/17
• X4	F26	04/14 >> 03/18



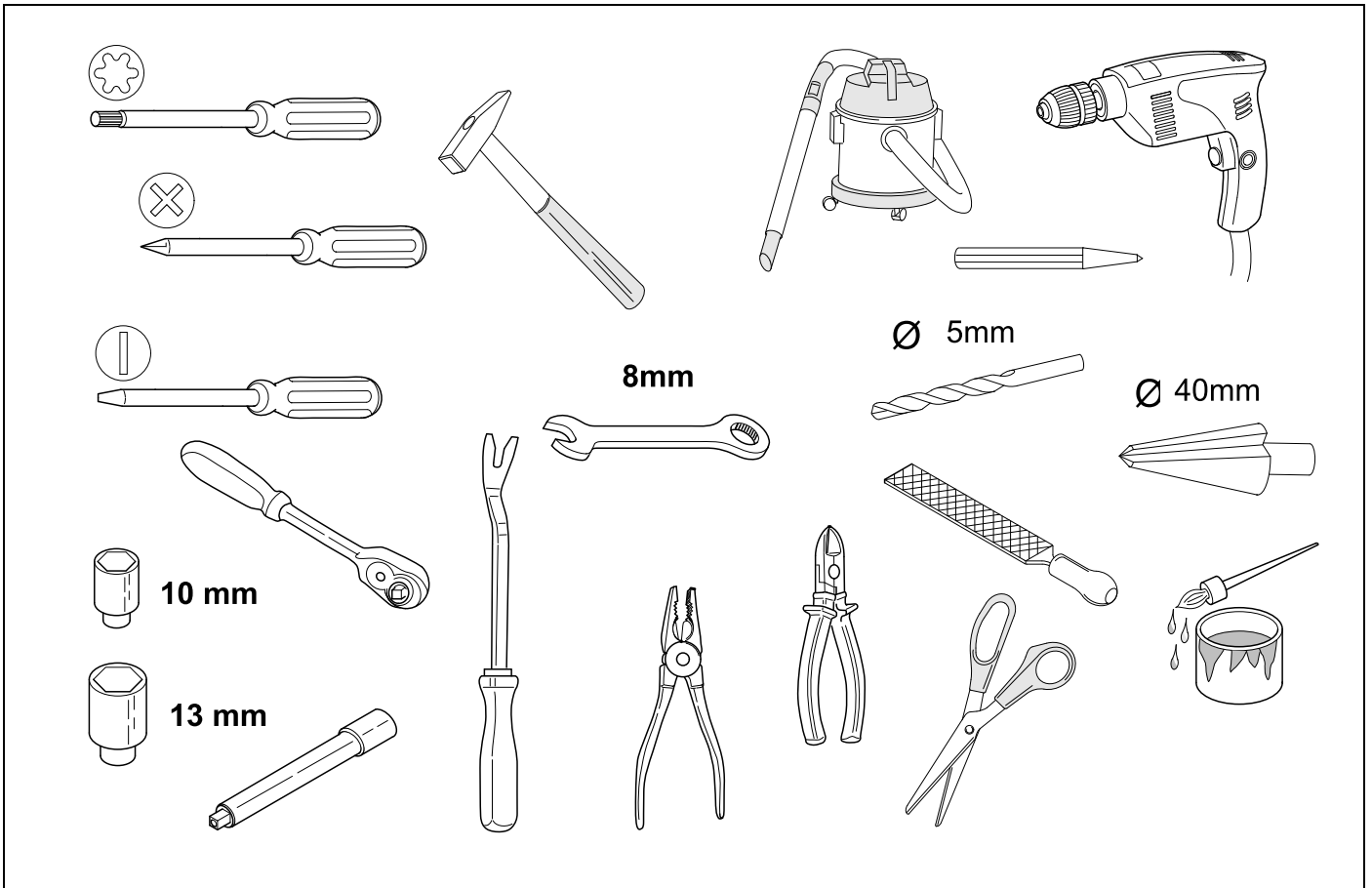
OVERVIEW



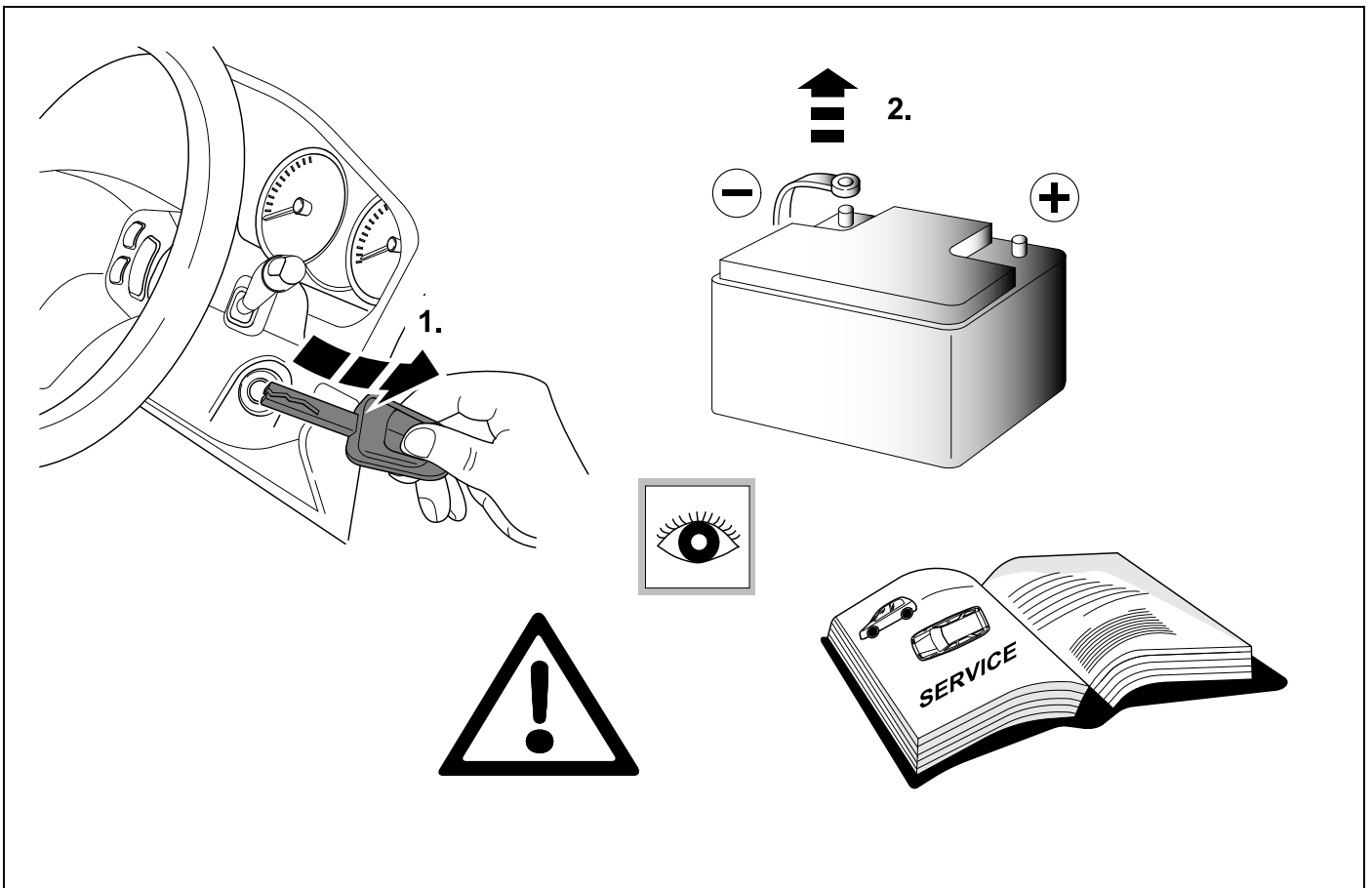
KIT



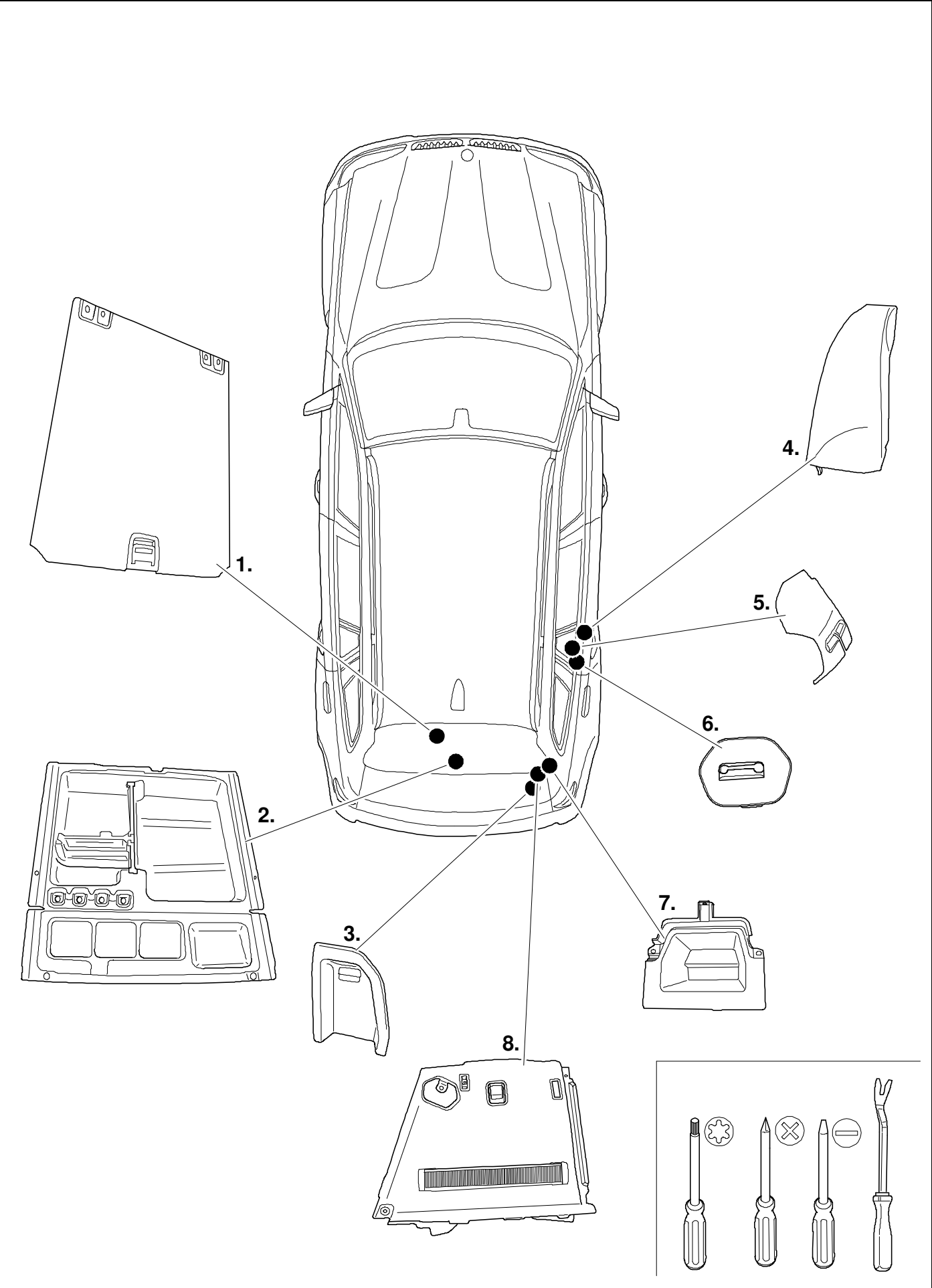
TOOLS



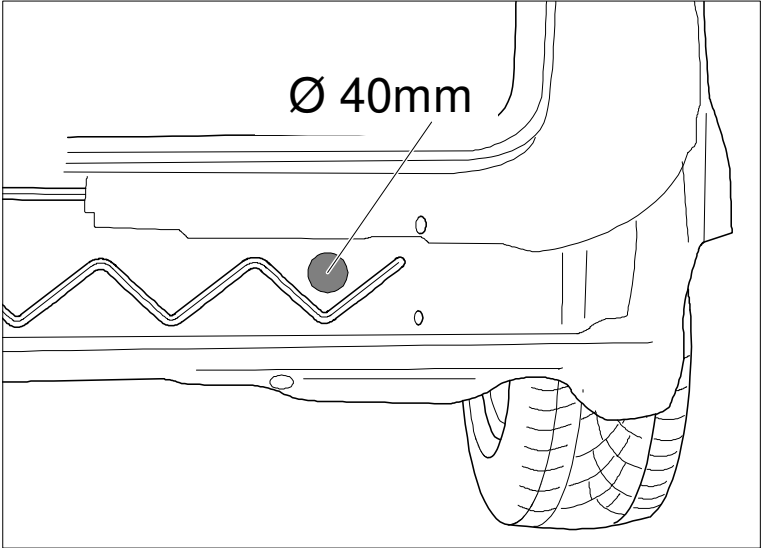
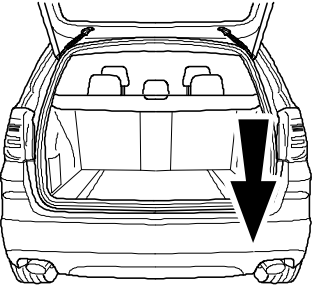
1

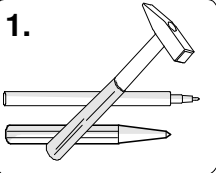


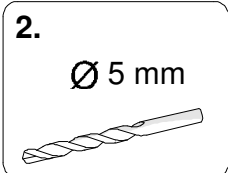
2 REMOVE

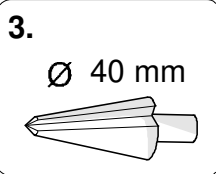


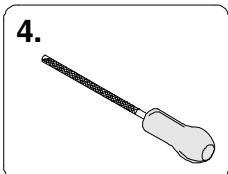
3




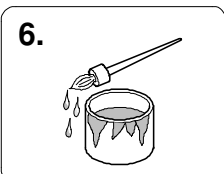
1. 

2.  Ø 5 mm

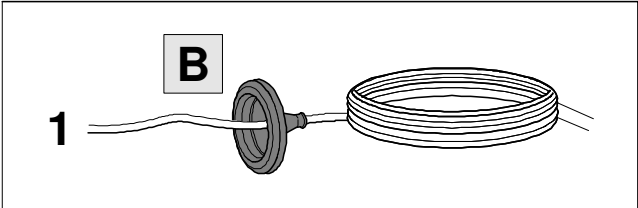
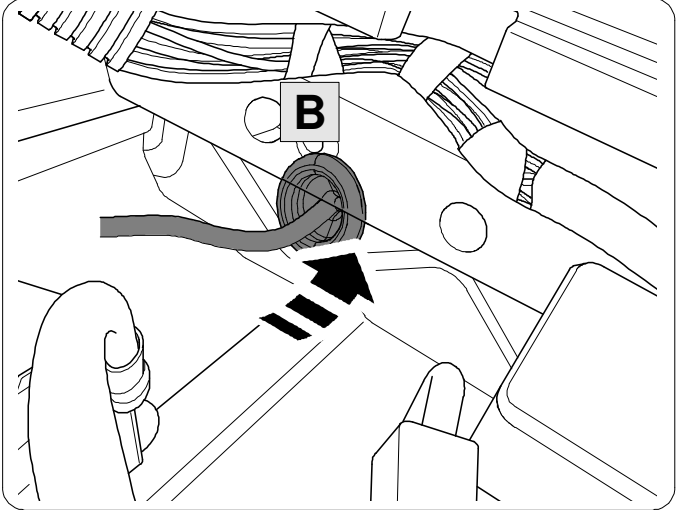
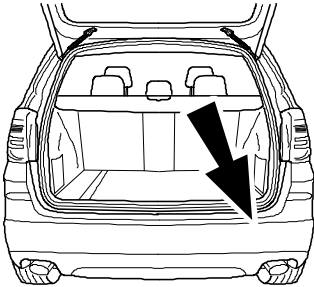
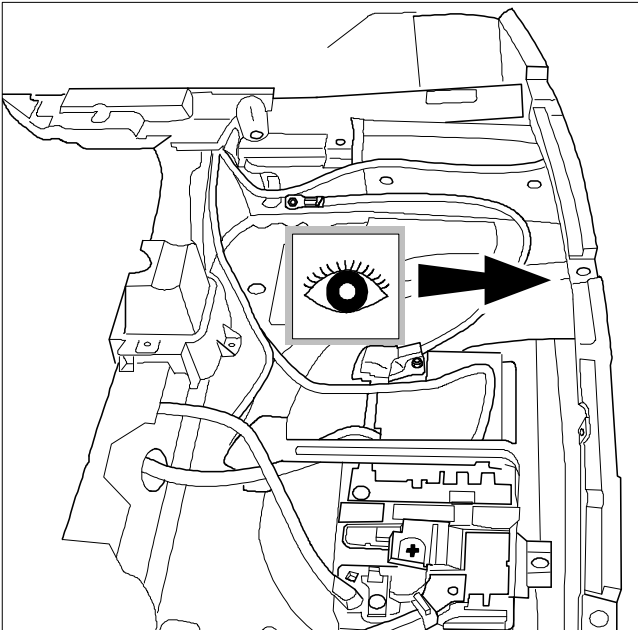
3.  Ø 40 mm

4. 

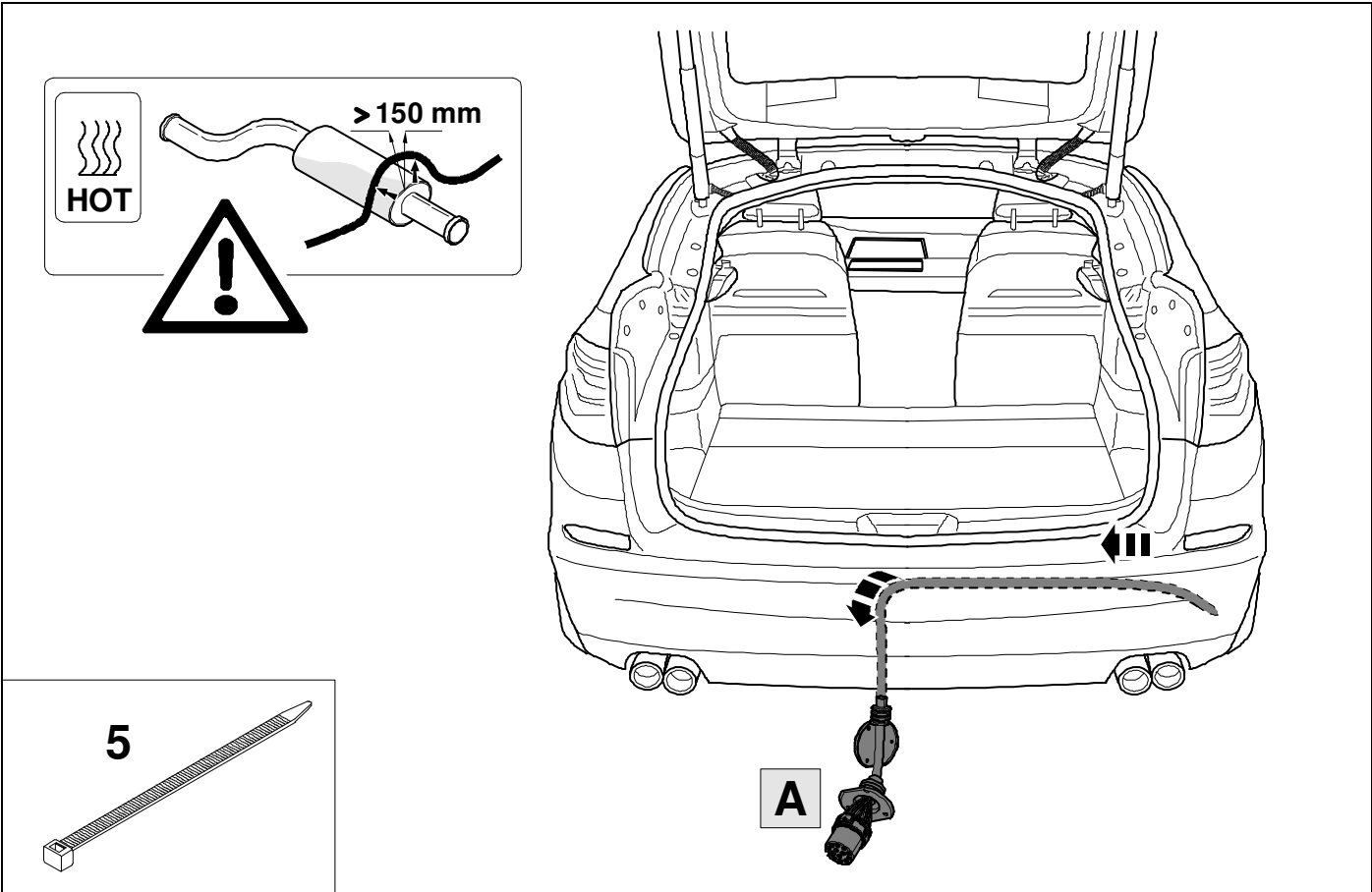
5. 

6. 

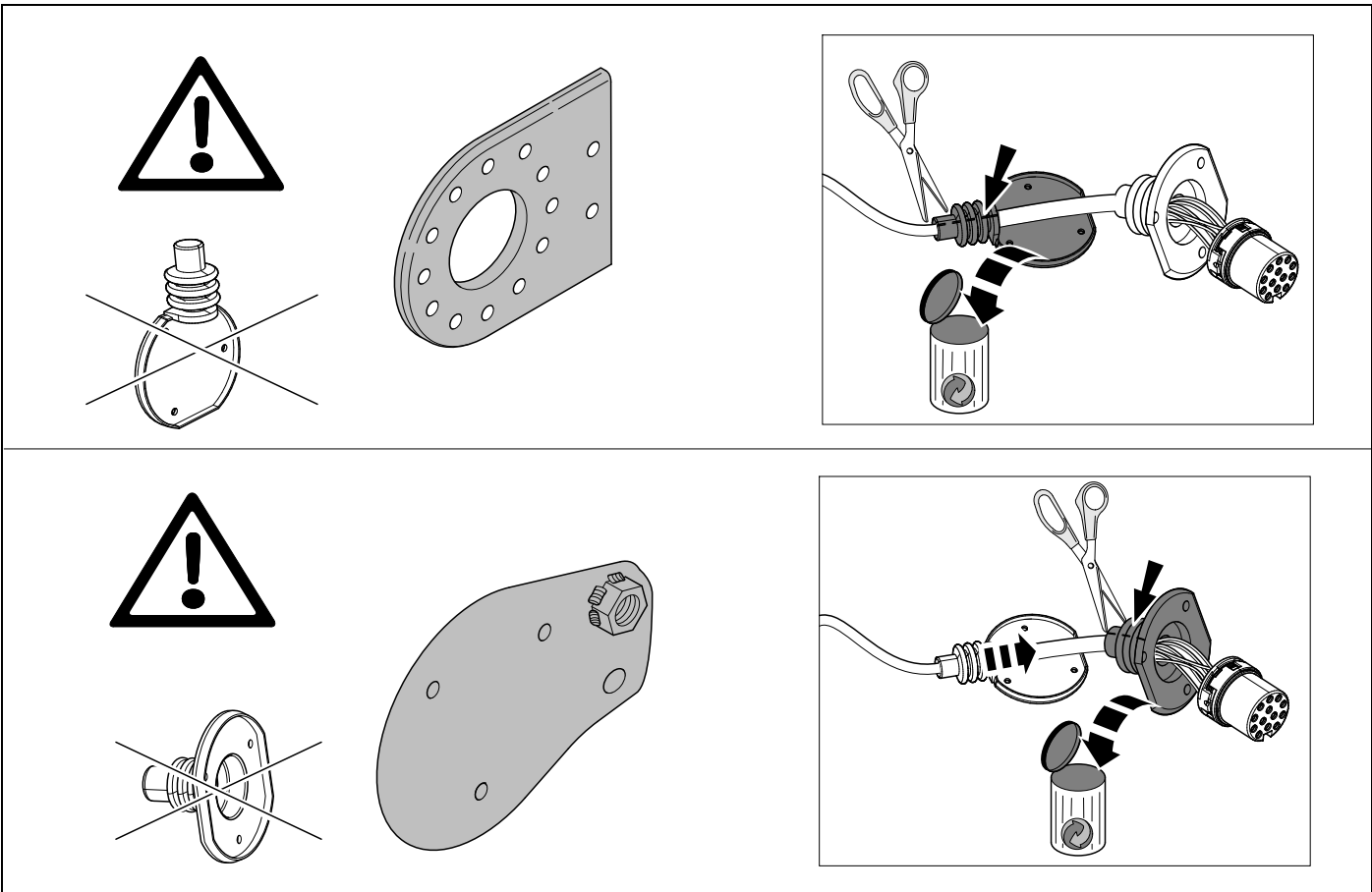
4



5



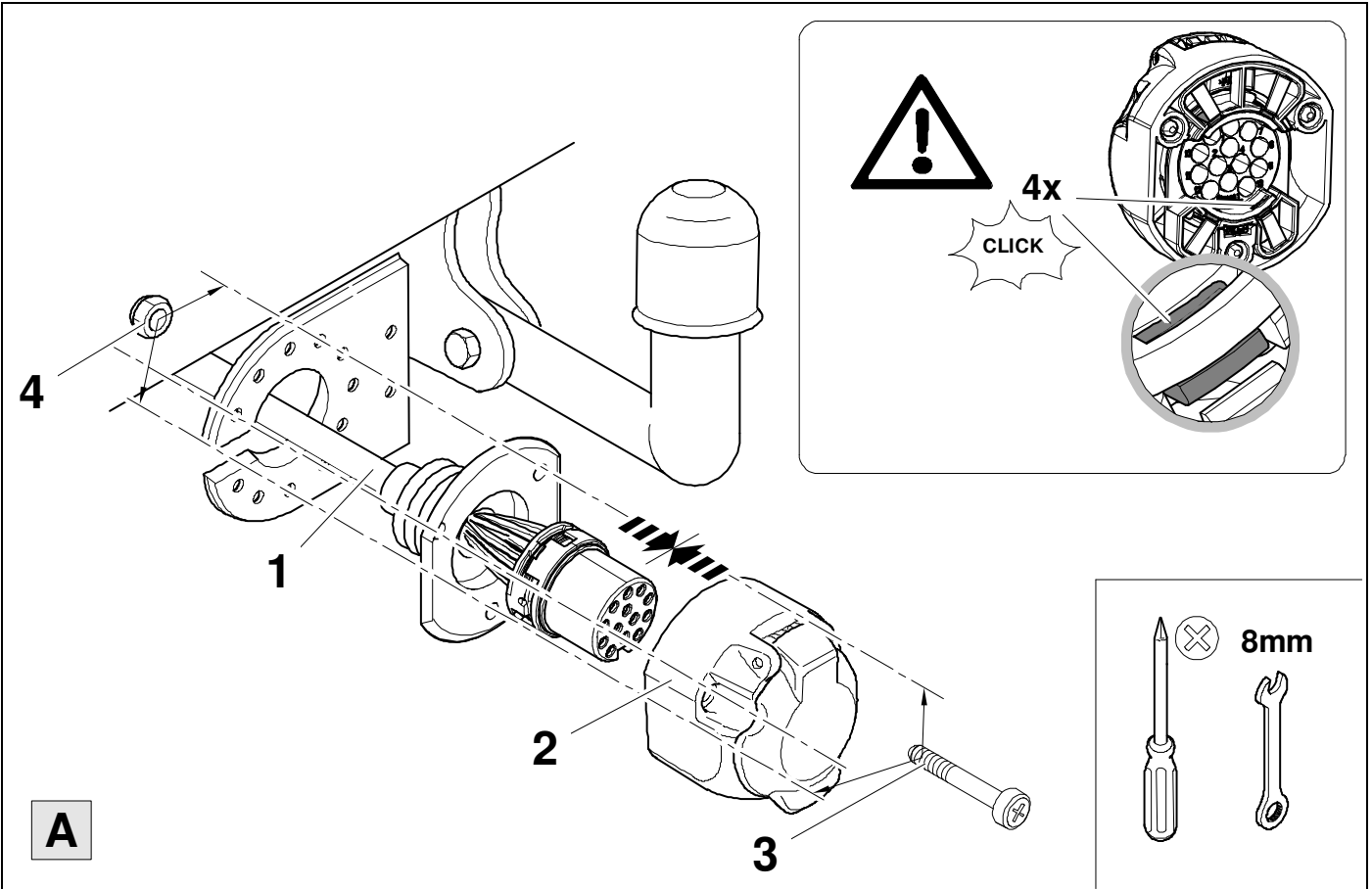
6



7



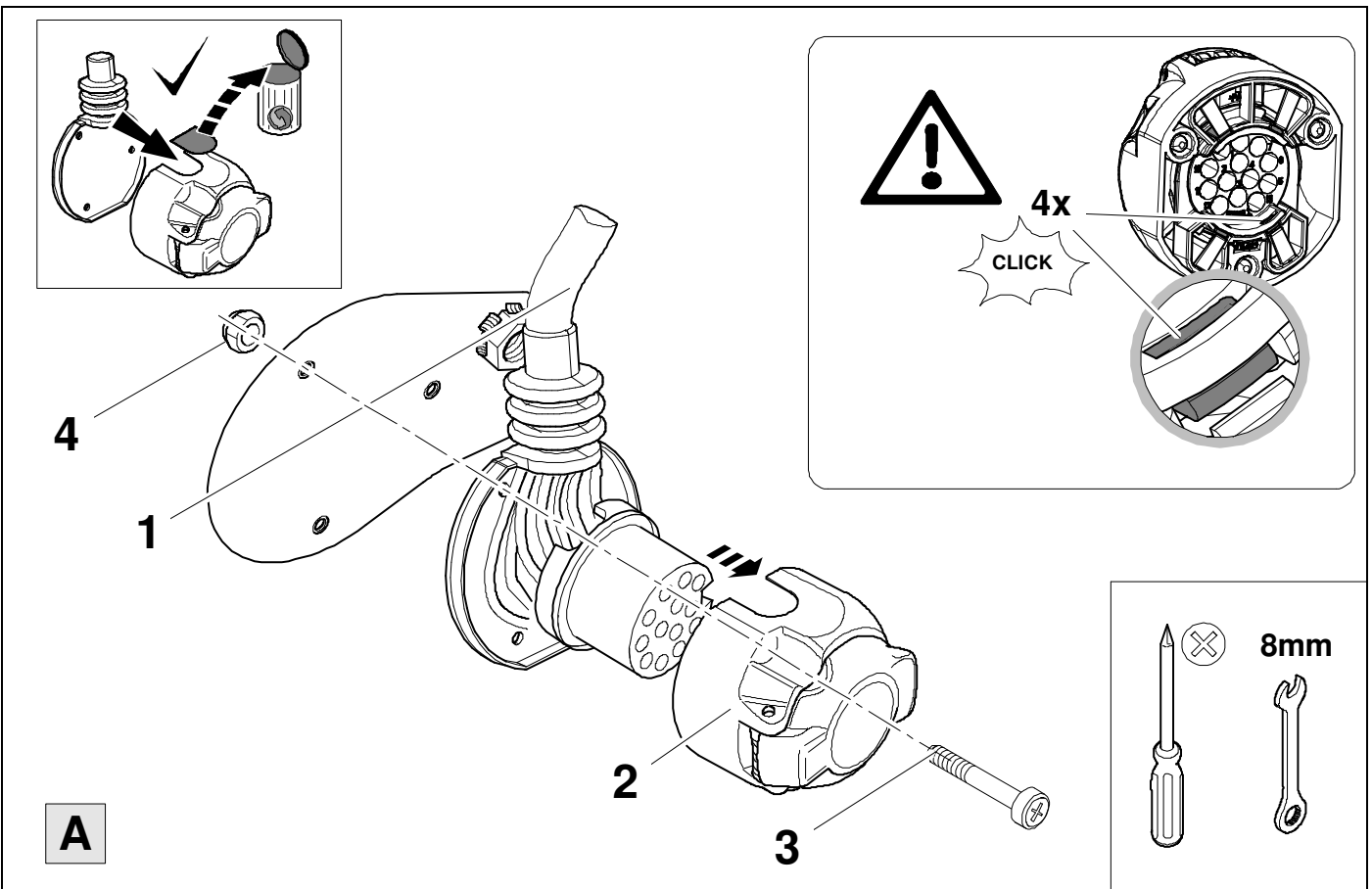
9



8



9

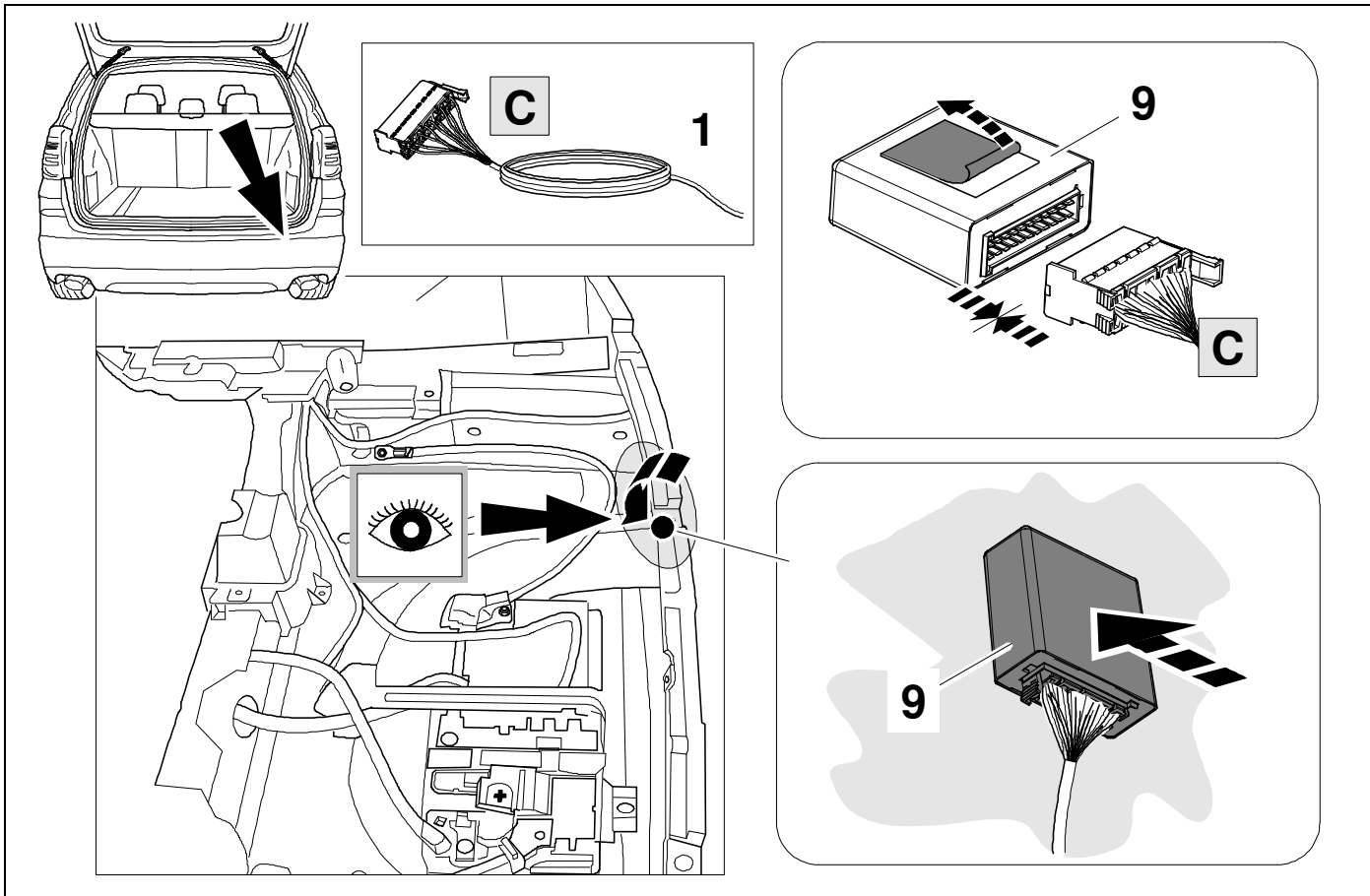




1	bk/wh		8	bu/rd							
2	gy		9	rd/bu							
3	wh/bn		10	ye							
4	bk/gn		11	bn/gn							
5	gy/rd		12	no							
6	bk/rd		13	bn							
7	gy/bk										

10	bk	wh	gy	gn	rd	bu	ye	bn	pu	or	no
(D)	schwarz	weiß	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange	nicht belegt
(GB)	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange	not occupied
(F)	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange	inutilisé
(NL)	zwart	wit	grijs	groen	rood	blauw	geel	bruin	violet	oranje	niet aangesloten
(DK)	sort	hvid	grå	grøn	rød	blå	gul	brun	violet	orange	ikke anvendt
(N)	svart	hvit	grå	grønn	rød	blå	gul	brun	fiolett	oransje	ikke i bruk
(S)	svart	vit	grå	grön	röd	blå	gul	brun	violett	orange	ej använd
(FIN)	musta	valkoinen	harmaa	vihreä	punainen	sininen	keltainen	ruskea	violetti	oranssi	ei varattu
(I)	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione	libero
(E)	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	anaranja-do	no ocupado
(P)	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja	não ocupado
(GR)	μαύρος	λευκός	Γκρι	πράσινος	κόκκινος	μπλε	κίτρινος	καφέ	Μωβ	πορτοκαλί	δεν είναι κατ'επιτημένος
(PL)	czarny	biały	szaro	zielony	czerwony	niebiesko	żółty	brazowy	fioletowy	pomarańczowy	wolny
(CZ)	černý	bílý	šedý	zelený	červený	modrý	žlutý	hnědý	fialový	oranžový	neobsazen
(TR)	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	portakal rengi	boş
(H)	fekete	fehér	szürke	zöld	piros	kék	sárga	barna	ibolyakék	narancssárga	nem foglalt
(HR)	crno	bijelo	sivo	zeleno	crveno	plavo	zuto	smeđe	ljubičasto	narandžasto	nije zauzeto
(BUL)	черен	бял	сив	зелен	червен	син	жълт	кафяв	виолетов	оранжев	свободно
(RO)	negru	alb	gri	verde	roșu	albastru	galben	maro	violet	portocaliu	liber
(RU)	черный	белый	серый	зеленый	красный	голубой	жёлтый	коричневый	пурпурный	оранжевый	свободно
(LT)	juoda	balta	pilka	žalia	raudona	mėlyna	geltona	ruda	purpurinė	oranžinė	laisva
(LV)	melna	balta	pelēka	zaļa	sarkana	zila	dzeltena	brūna	purpur-sarkana	oranža	brīvs
(EST)	must	valge	hall	roheline	punane	sinine	kollane	pruun	purpur-punane	oraanž	vaba
(SLO)	črna	bela	siva	zelena	rdeča	modra	rumena	smeđ	vijoličast	oranžen	ni zasedeno
(SK)	čierny	biely	šedý	zelený	červený	modrý	žltý	hnědý	fialový	pomaraňový	neobsadený

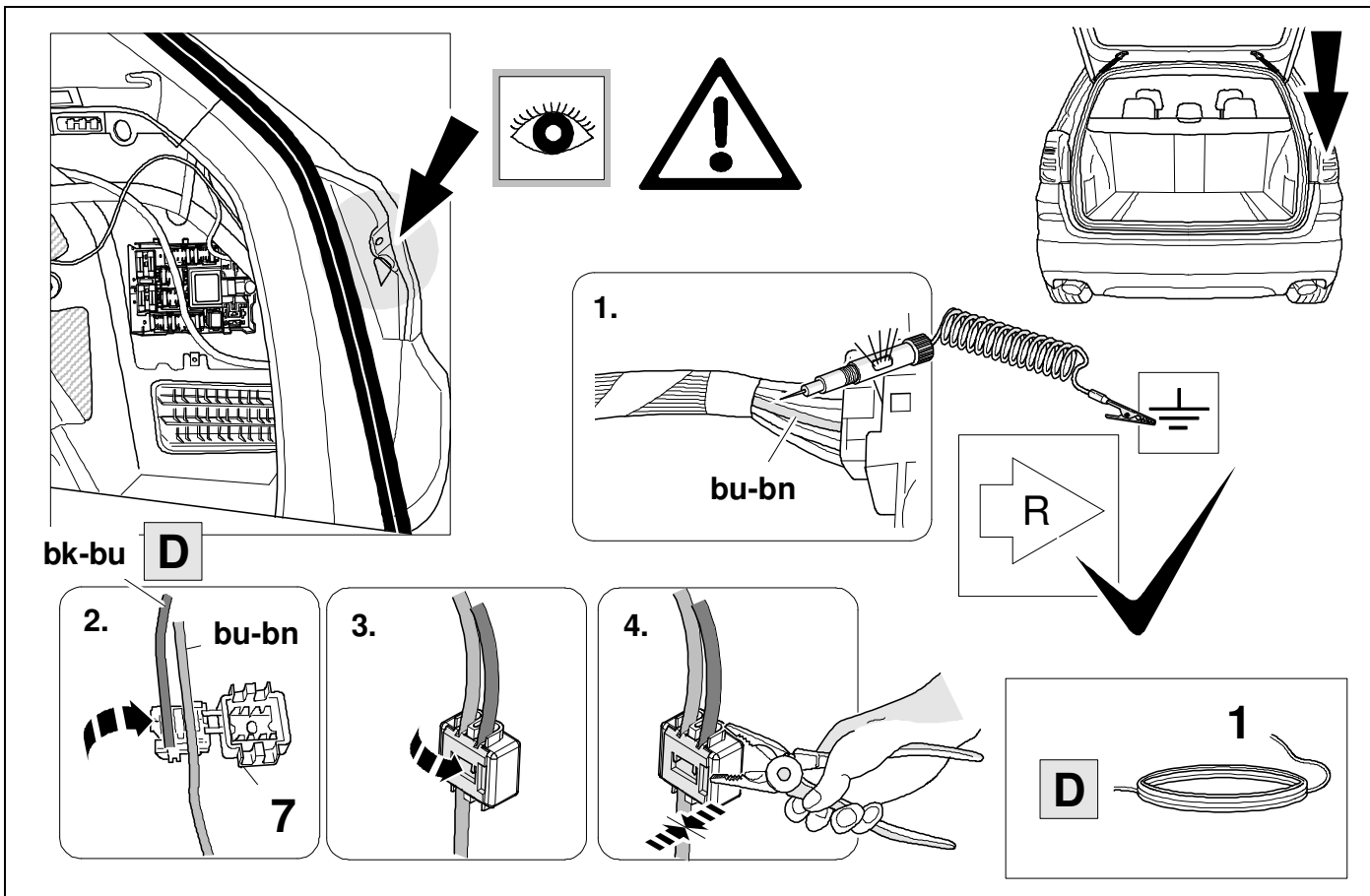
11



12



10



13



10

1. bk-ye

2. bk-ye

3. **7**

4. **7**

E **1**

Stop

14

F **F**

F **1**

10 mm

15



24

+

25

rd 20A rd

rd-bu 15A rd-bu

13 mm

+ 30

1

16



10

ye-rd

ye

H

H

H

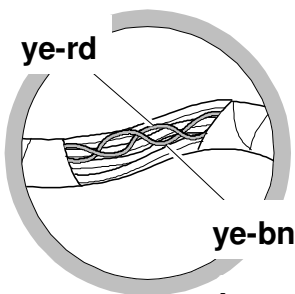
1

CAN Wire

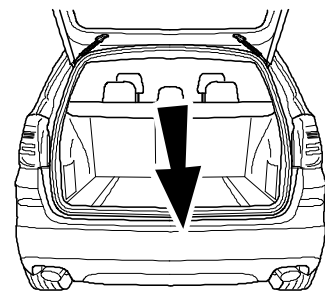
17



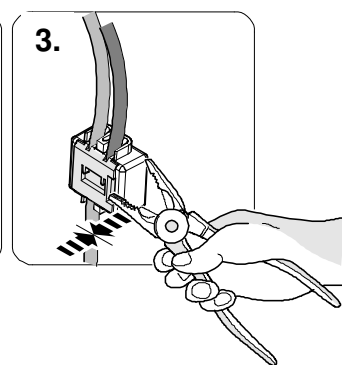
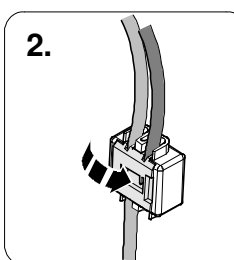
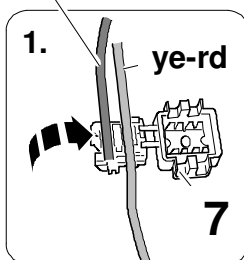
10



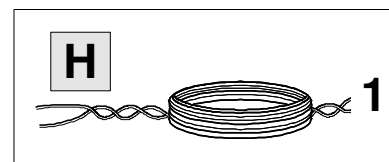
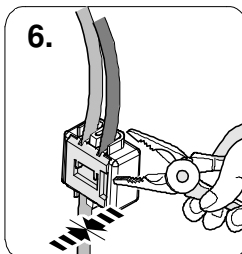
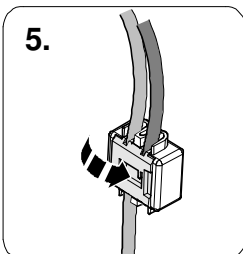
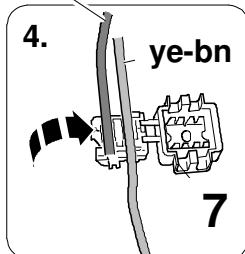
CAN Wire



ye-rd **H**



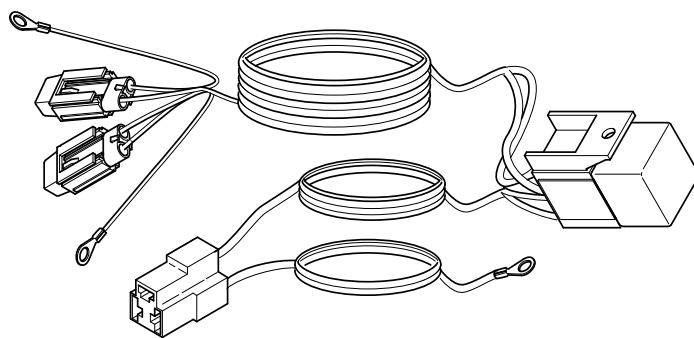
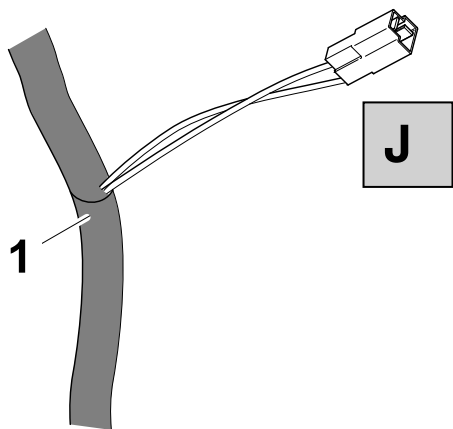
ye **H**



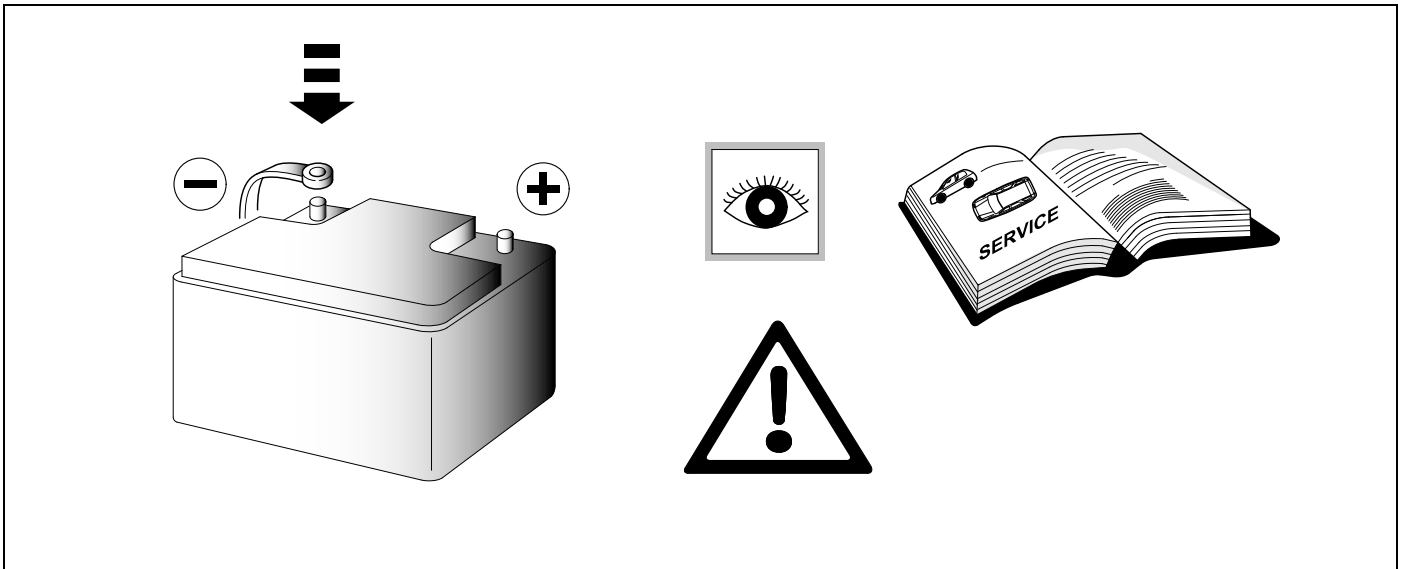
18 OPTIONAL

764159

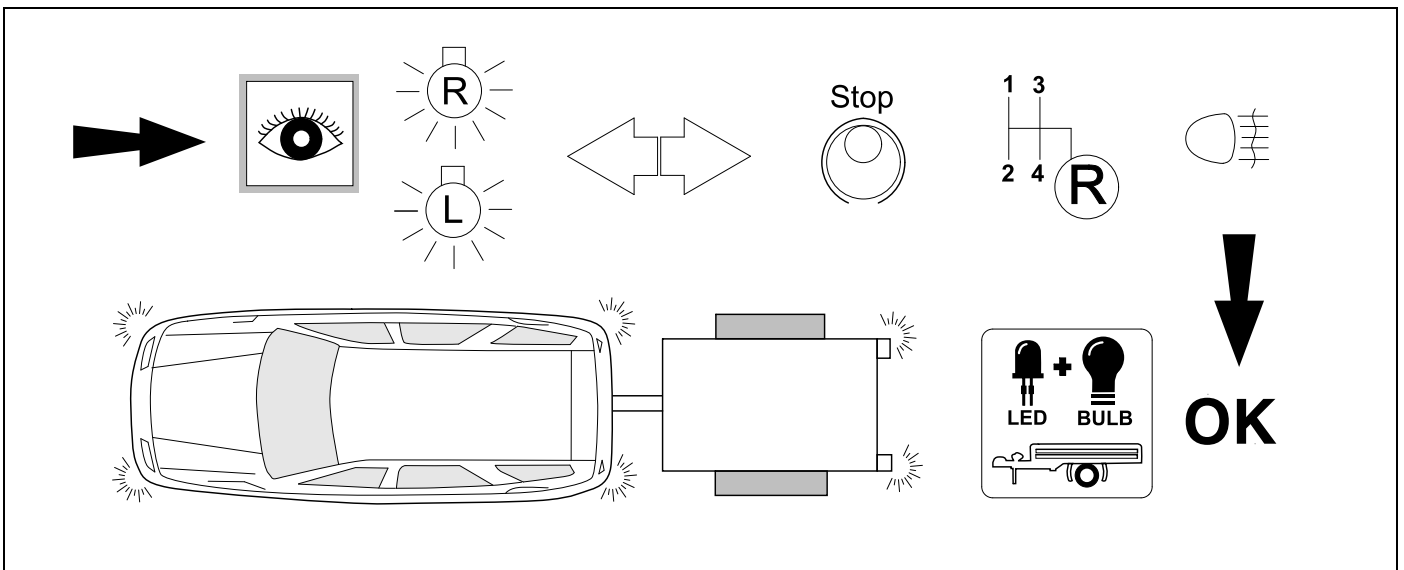
15+



19



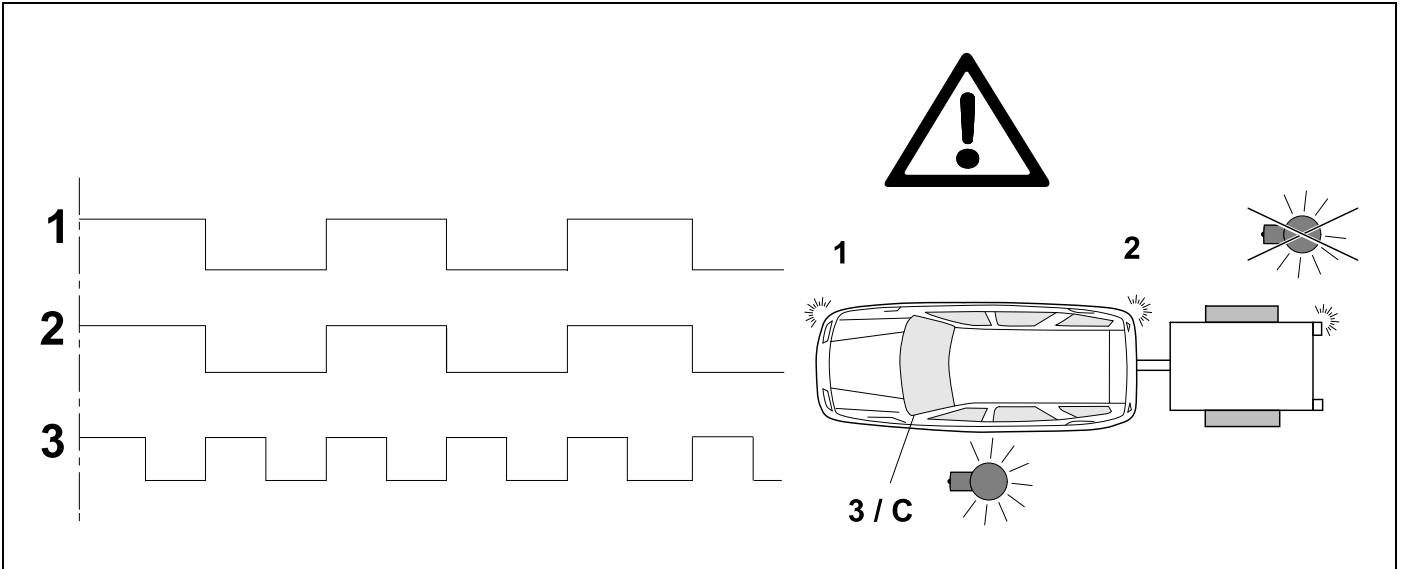
20 CHECK



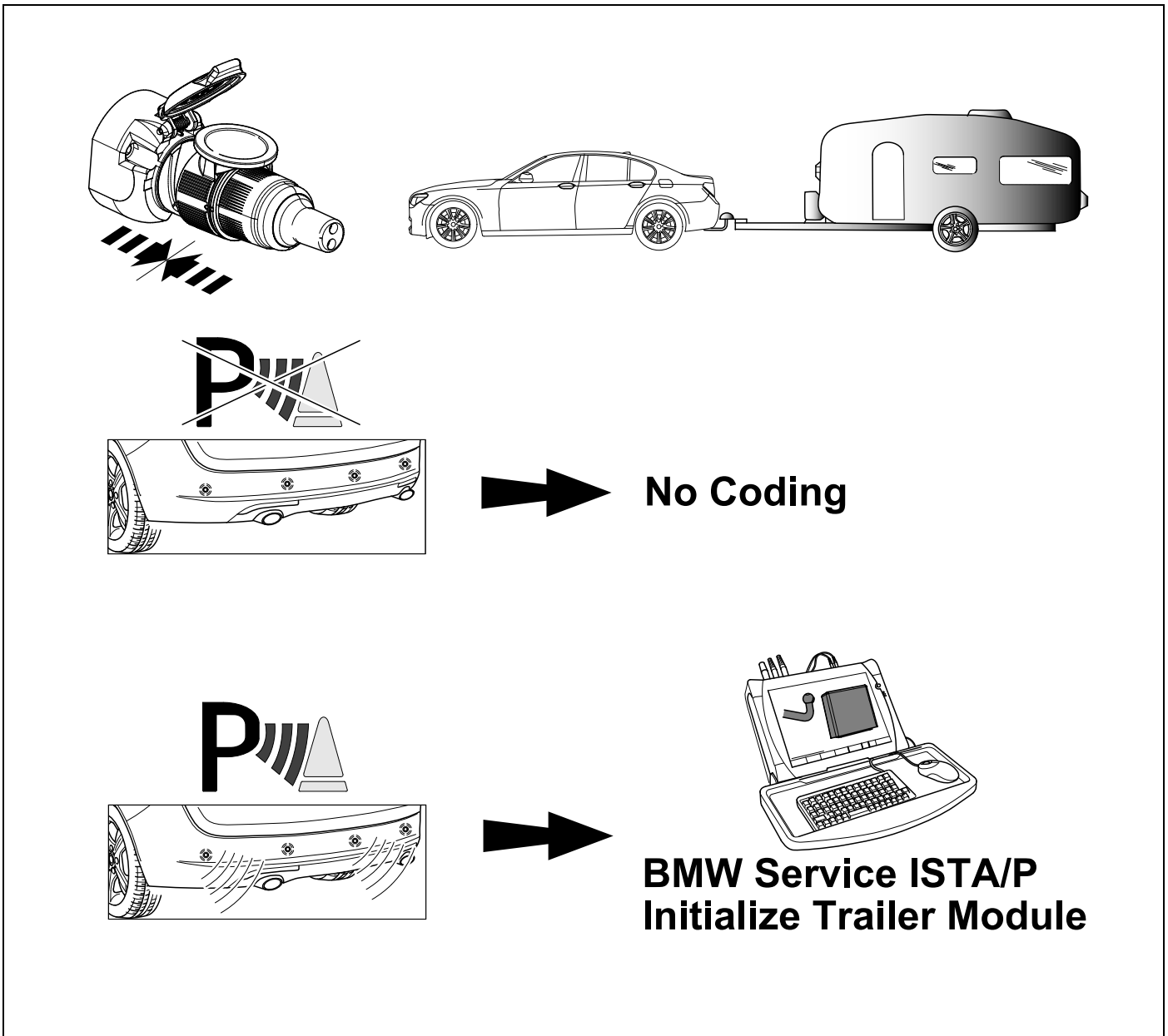
21 OPTIONAL



22 CHECK



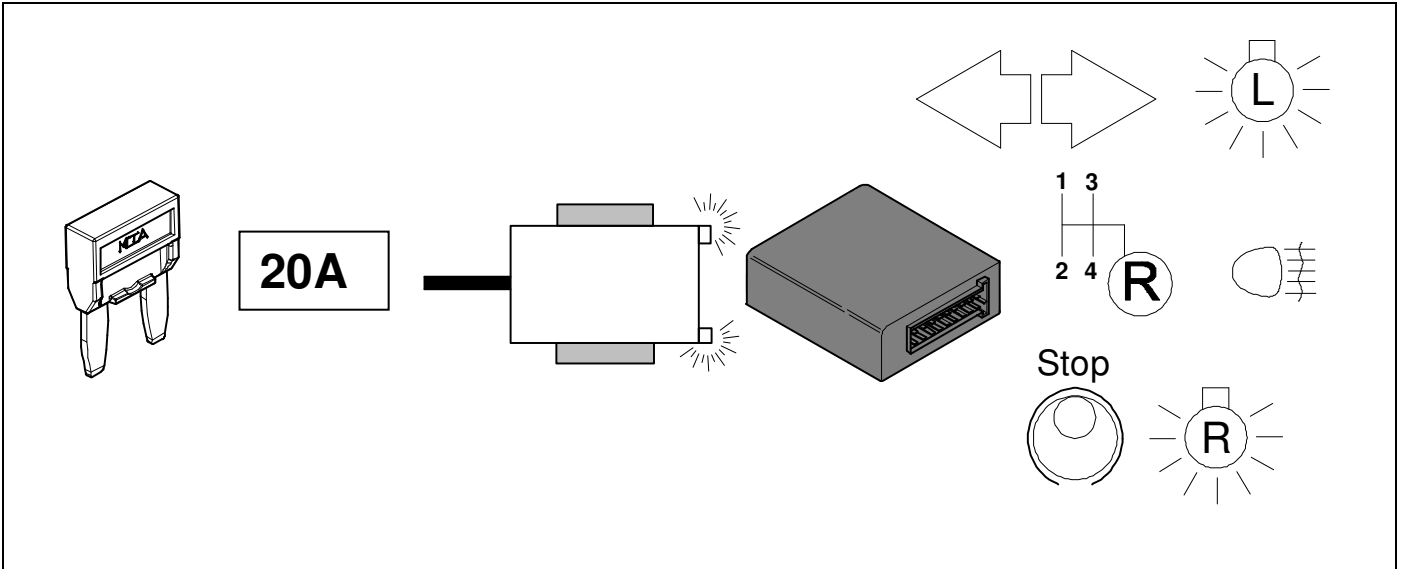
23 CHECK



24 Information Service



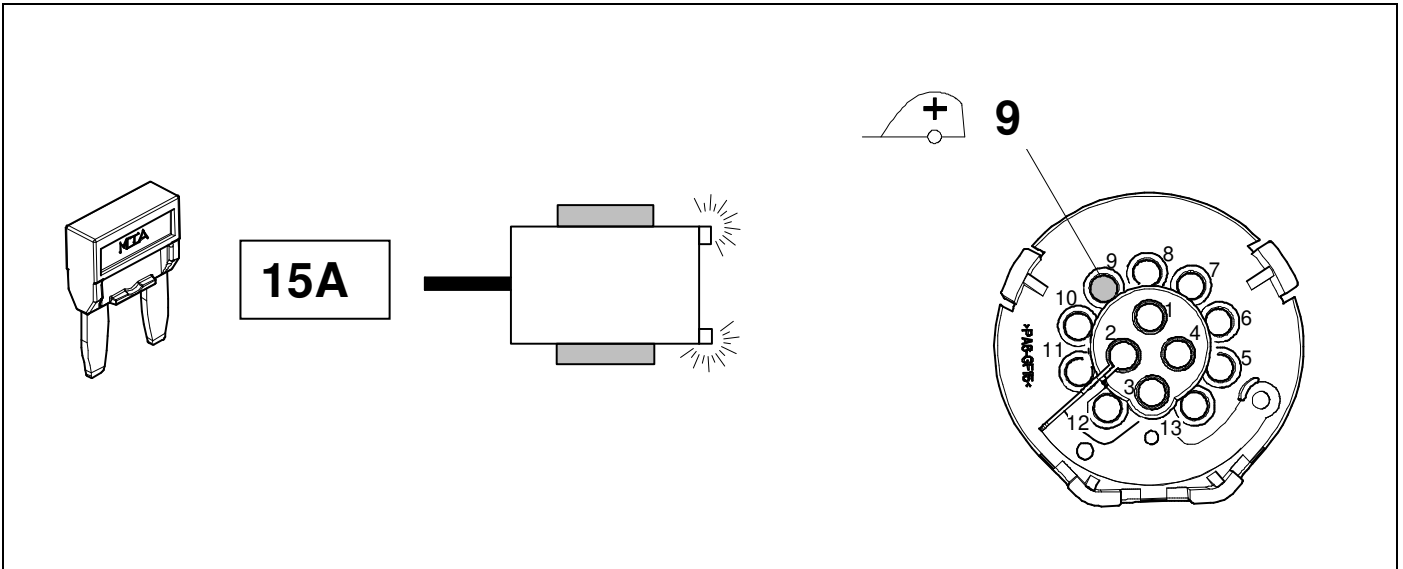
15



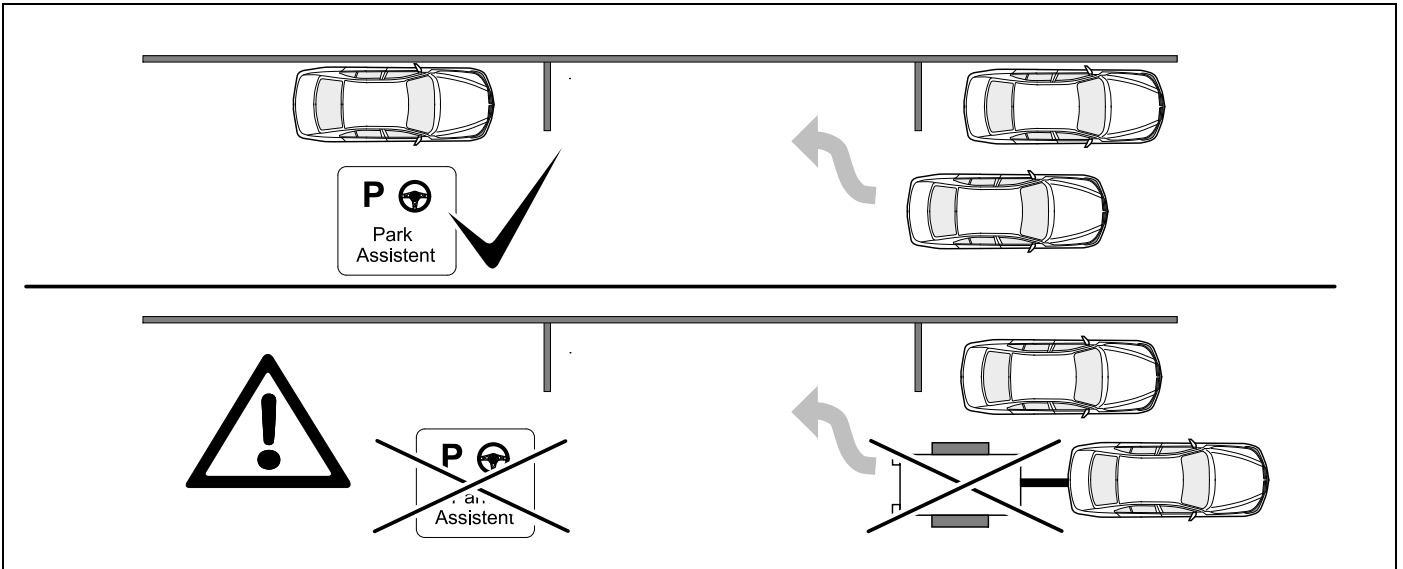
25 Information Service



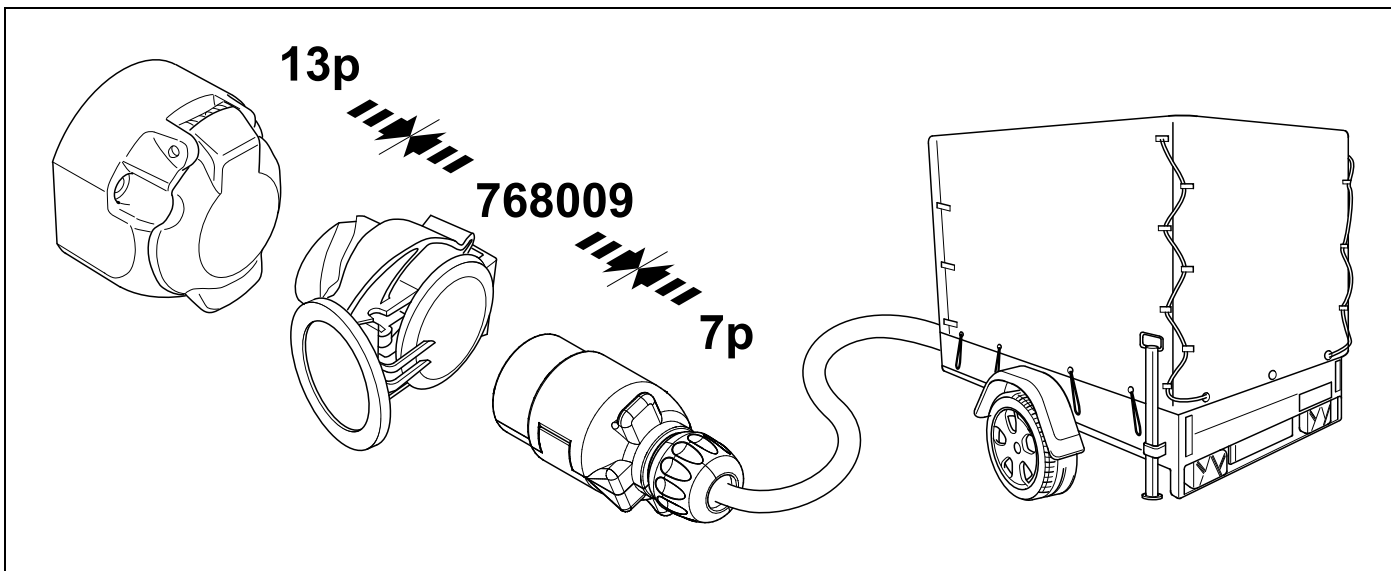
15



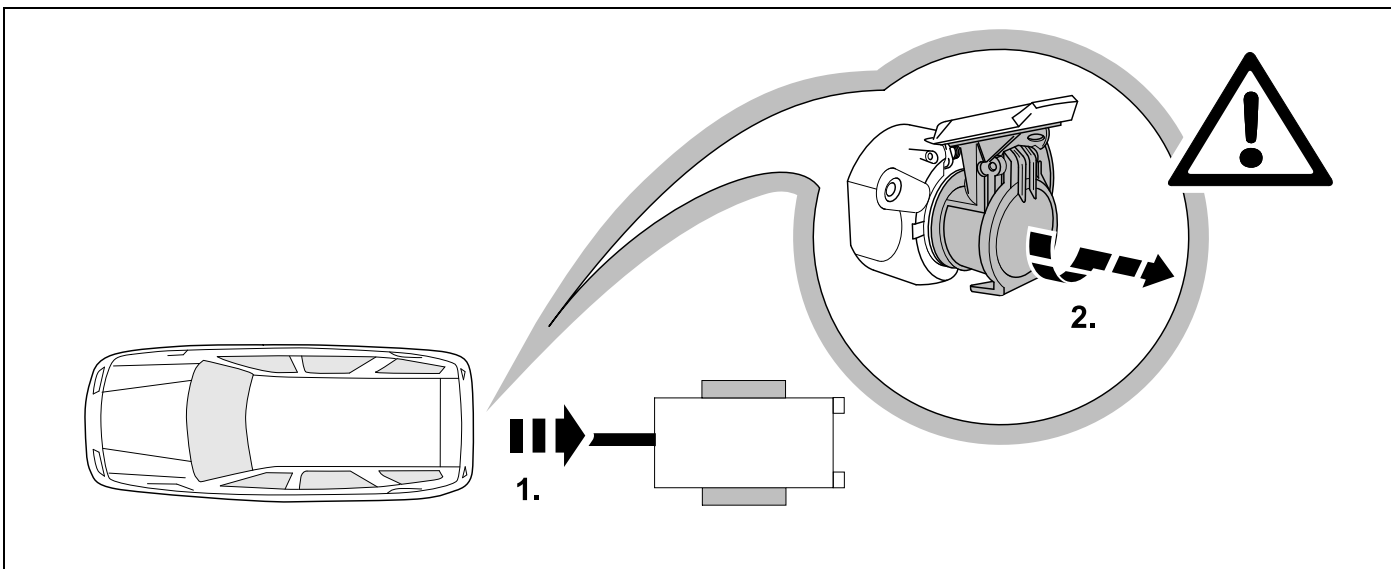
26



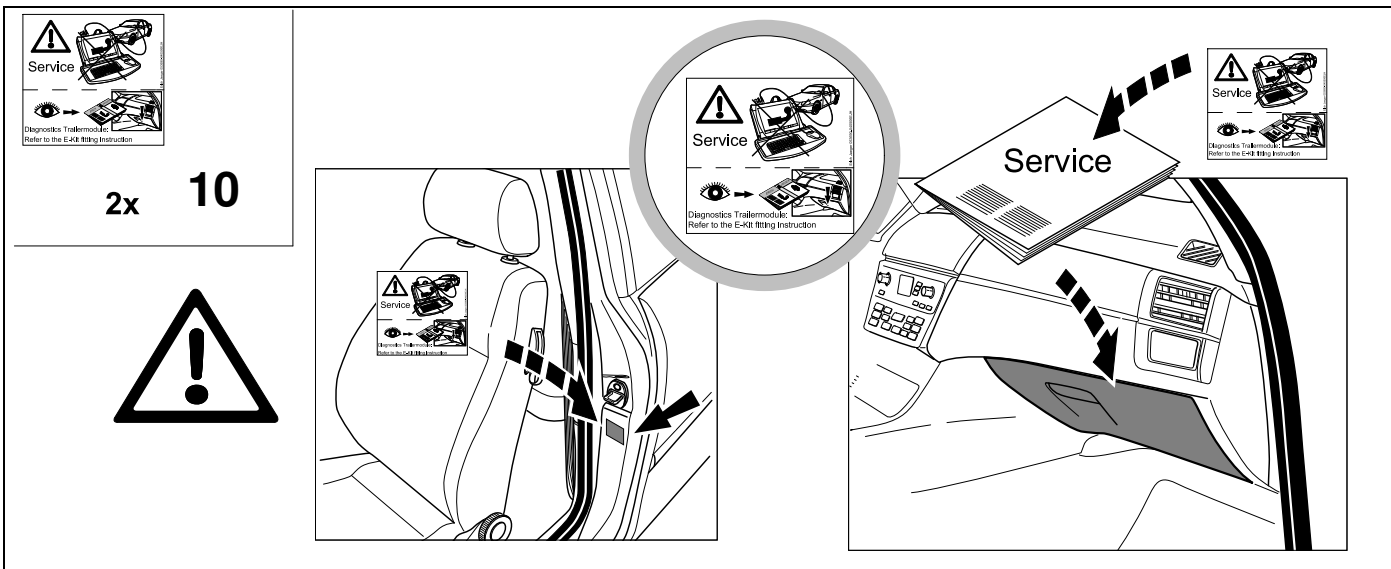
27 OPTIONAL



28 PLEASE NOTICE



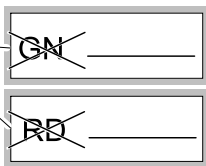
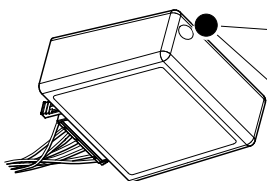
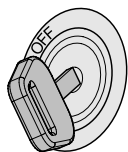
29



Status LED für Eigendiagnose

Status LED for self-diagnosis

Operation support



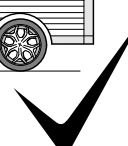
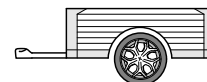
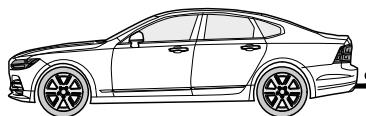
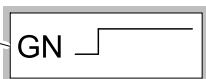
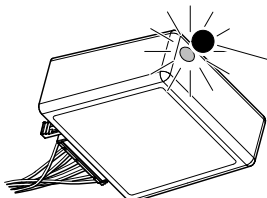
No CAN-Data =



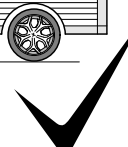
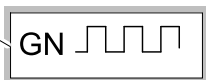
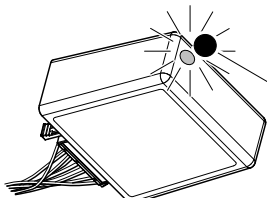
Standby / Sleepmode



Ignition OFF



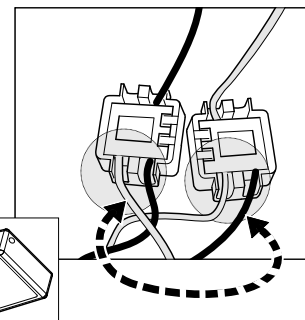
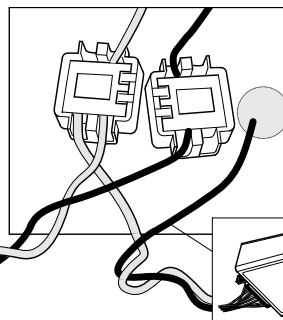
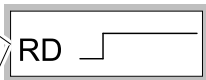
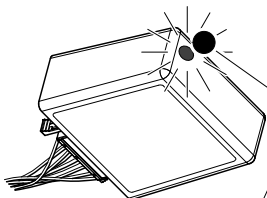
Ignition ON



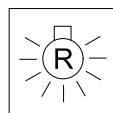
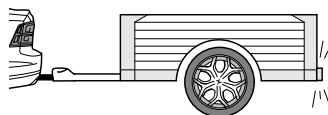
Ignition ON

Failure support

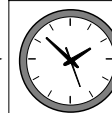
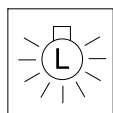
Check CAN-Data Wire



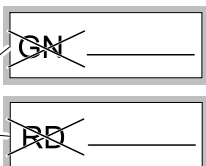
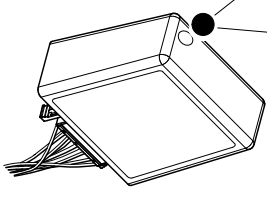
Ignition ON



+



1x max 5 min.



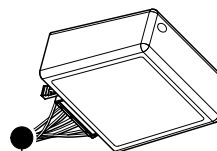
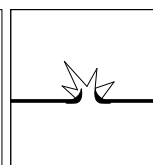
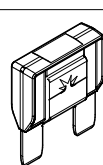
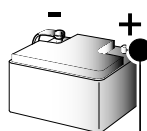
PIN 17

oder / or



PIN 1

31

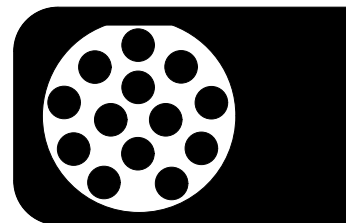


Ignition ON



<p>D Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich</p>	<p>PL Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.</p>
<p>GB Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.</p>	<p>TR Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.</p>
<p>F Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.</p>	<p>H A szerkezet, a kivitell és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.</p>
<p>NL Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen zijn niet bindend.</p>	<p>HR Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.</p>
<p>DK Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.</p>	<p>BUL Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.</p>
<p>N Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Oplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.</p>	<p>RO Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori Datele indicate și imaginile sunt orientative.</p>
<p>S Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.</p>	<p>RU Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.</p>
<p>FIN Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.</p>	<p>LT Pasiliekaama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.</p>
<p>I Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.</p>	<p>LV Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.</p>
<p>E Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.</p>	<p>EST Konstruktsiooni, varustuse ja võevi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.</p>
<p>P Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.</p>	<p>SLO Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.</p>
<p>GR Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρυθμίση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.</p>	<p>SK Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.</p>
<p>CZ Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.</p>	

Wiringkit

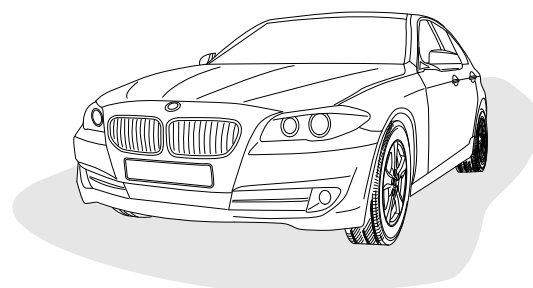
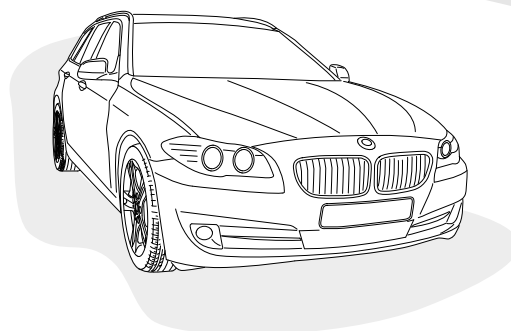
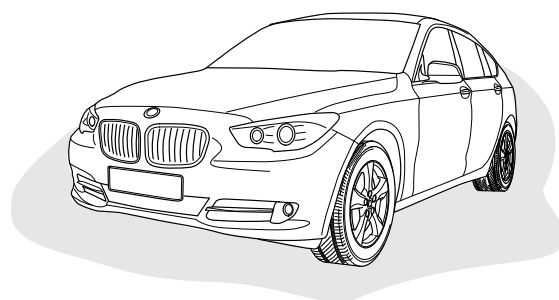


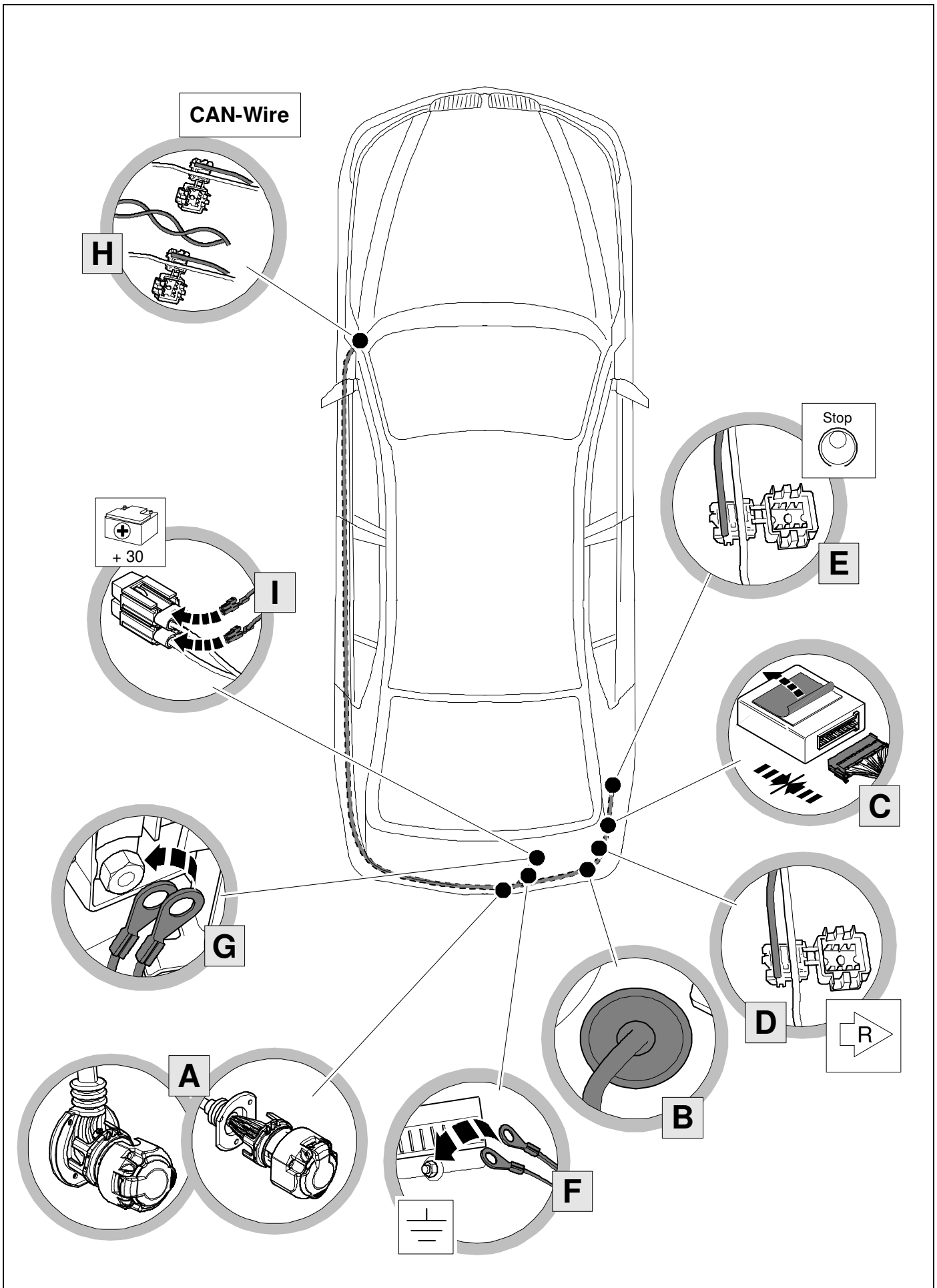
- D Einbauanleitung
- GB Installation instructions
- F Consignes de montage
- NL Montagehandleiding
- DK Montagevejledning
- N Monteringsinstruksjon
- S Installationsanvisning
- FIN Asennusohje
- I Istruzioni per il montaggio
- E Instrucciones de montaje
- P Instruções de montagem
- GR Οδηγίες εγκατάστασης
- CZ Návod k montáži
- SLO Navodilo za vgradnjo
- SK Montážny návod
- PL Instrukcja montażu
- TR Montaj talimatı
- H Beépítési útmutató
- HR Upute o ugradnji
- BUL Инструкция за монтаж
- RO Instrucțiuni de montaj
- RU Инструкция по монтажу и установке
- LT Montavimo informacija
- LV Iemontēšanas pamācība
- EST Paigaldusjuhend

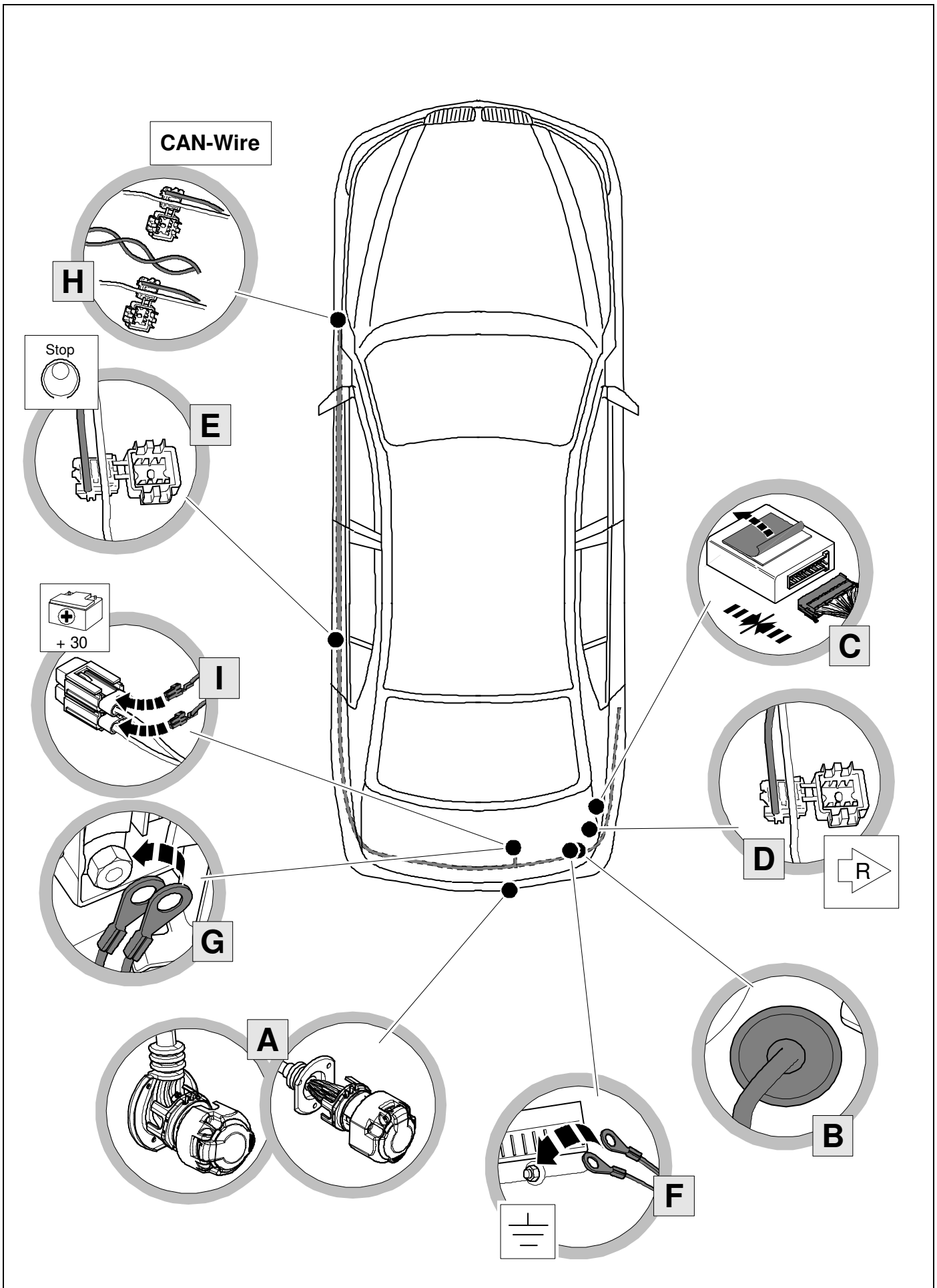
703514

BMW

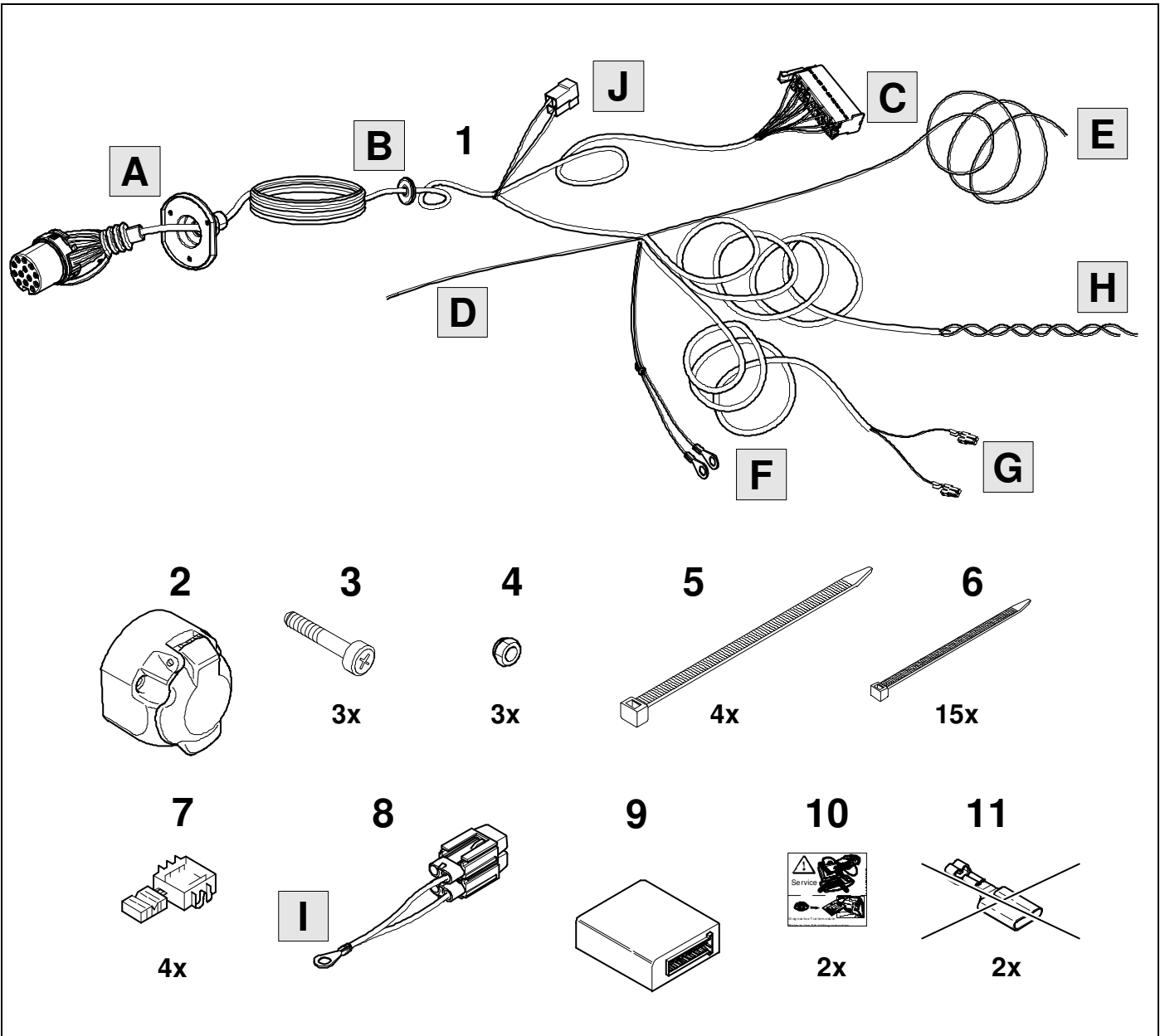
- **5-Serie Gran Turismo** **F07** 03/17 >>
- **5-Serie Limousine** **F10** 03/14 >> 12/16
- **5-Serie Touring** **F11** 03/17 >> 05/17



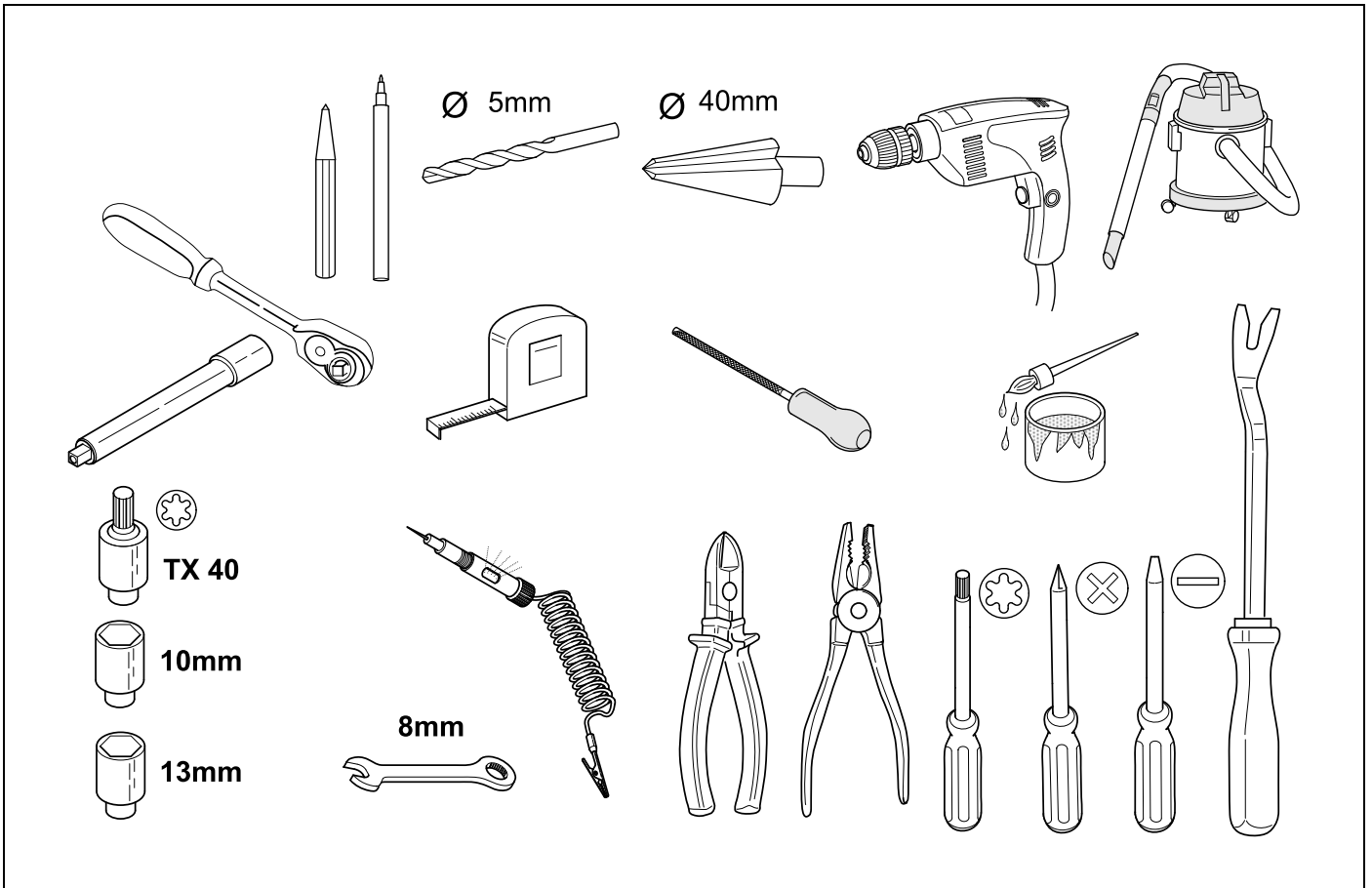




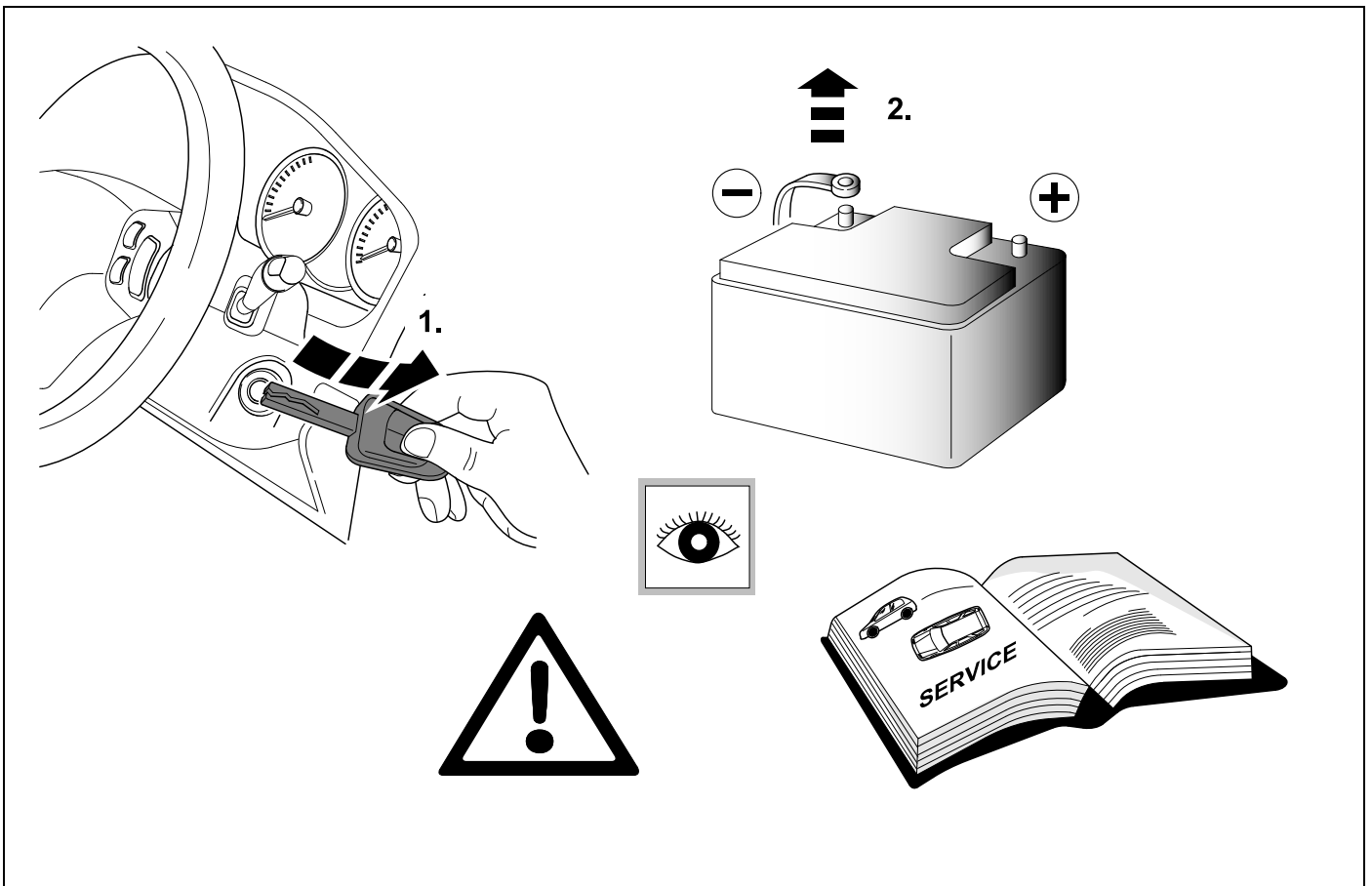
KIT



TOOLS

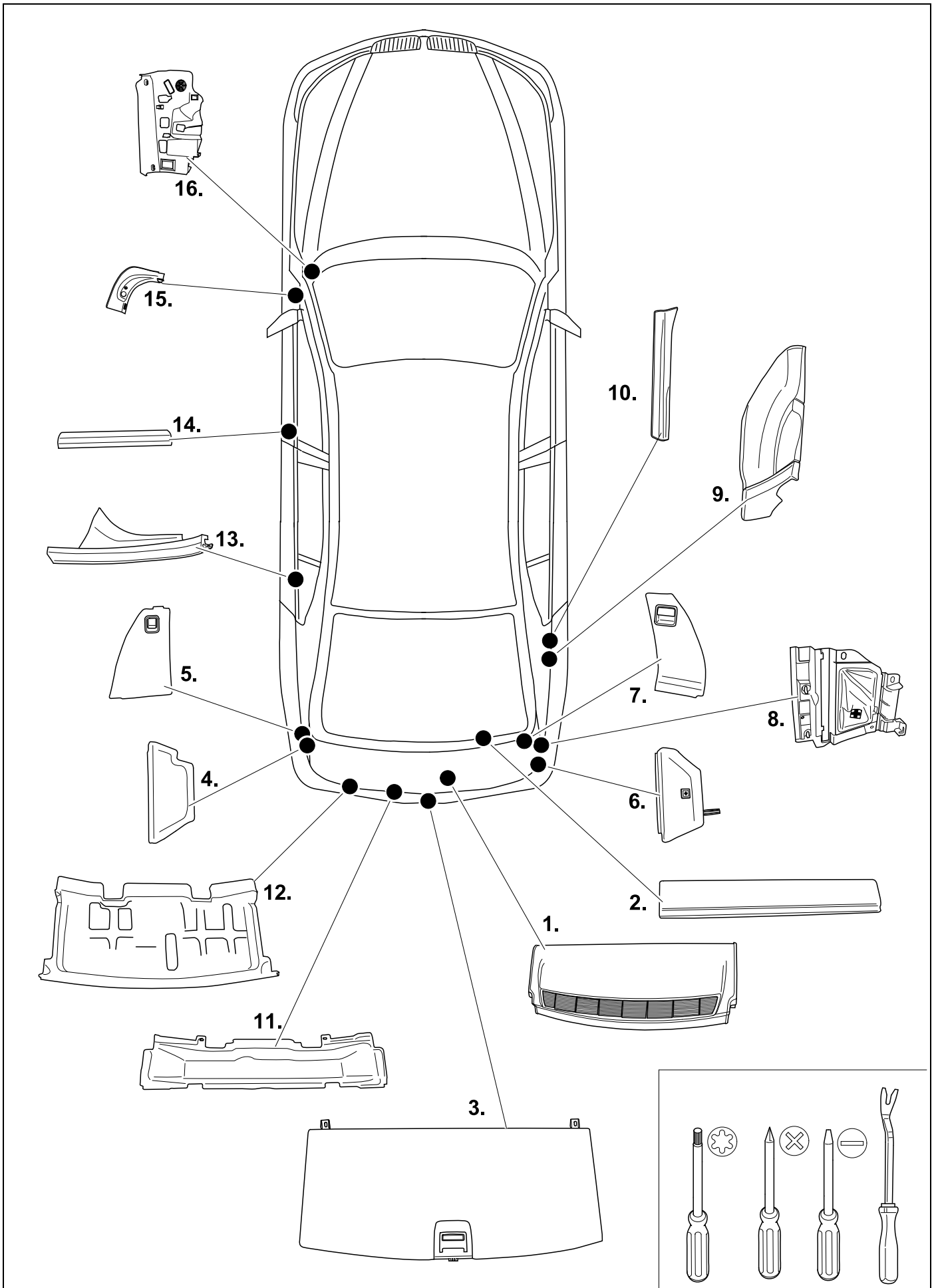


1



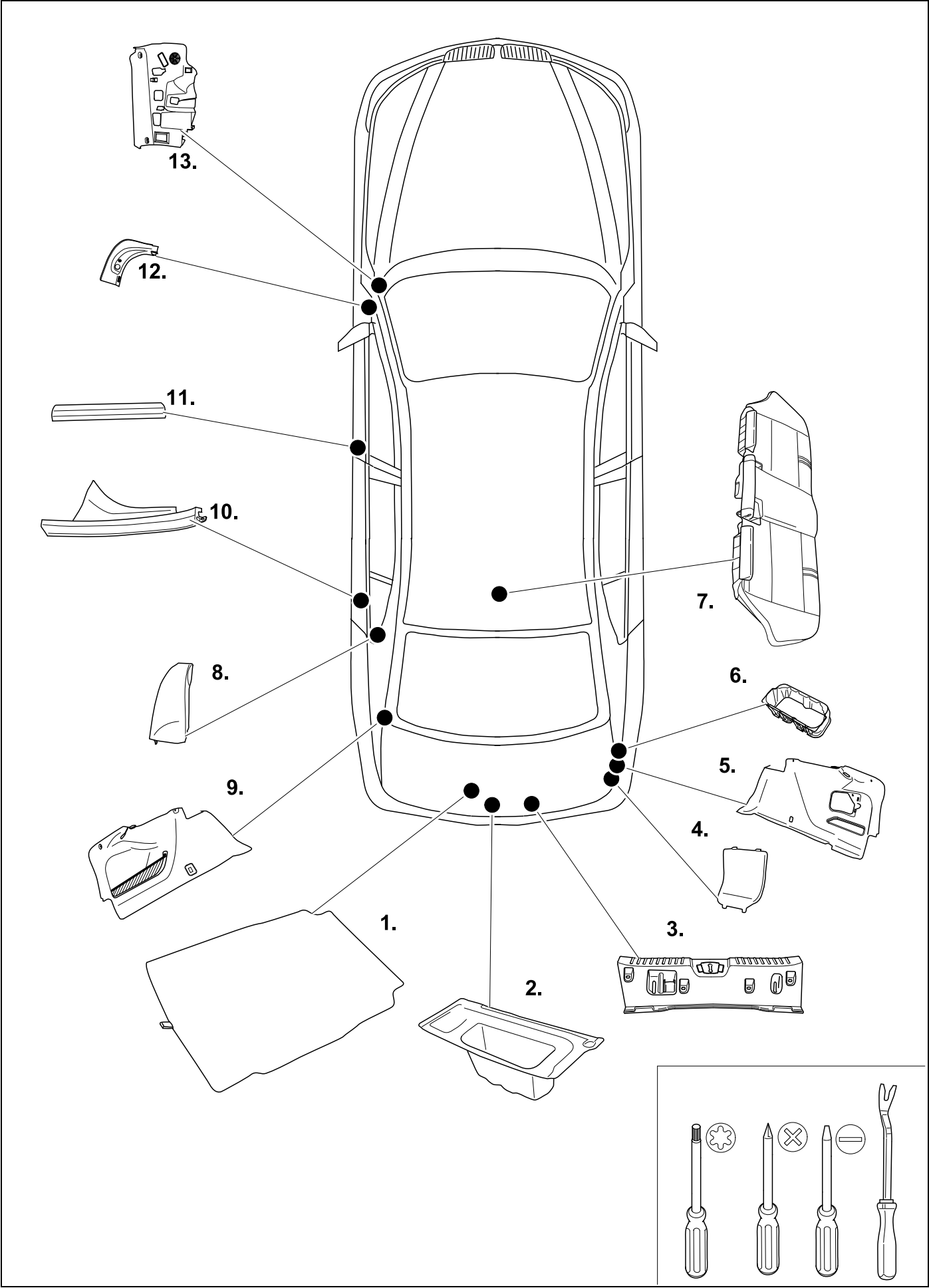
2 REMOVE

F07



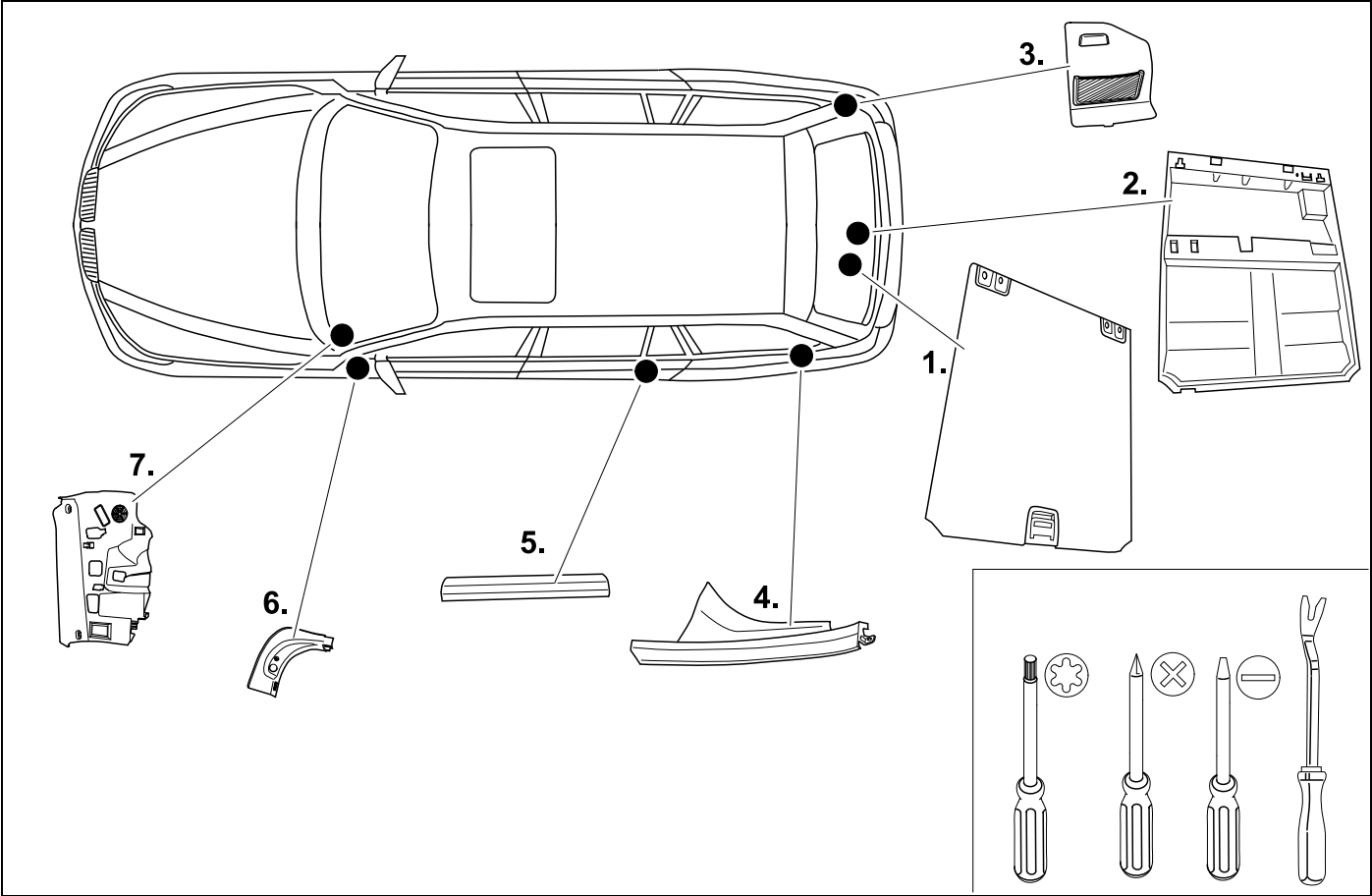
3 REMOVE

F10



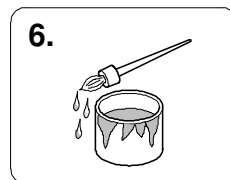
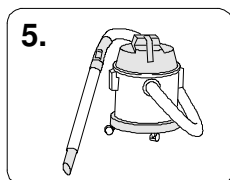
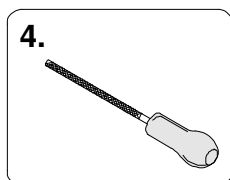
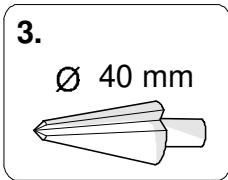
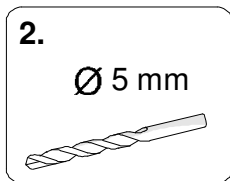
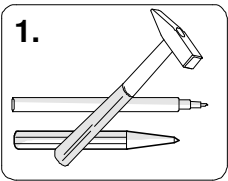
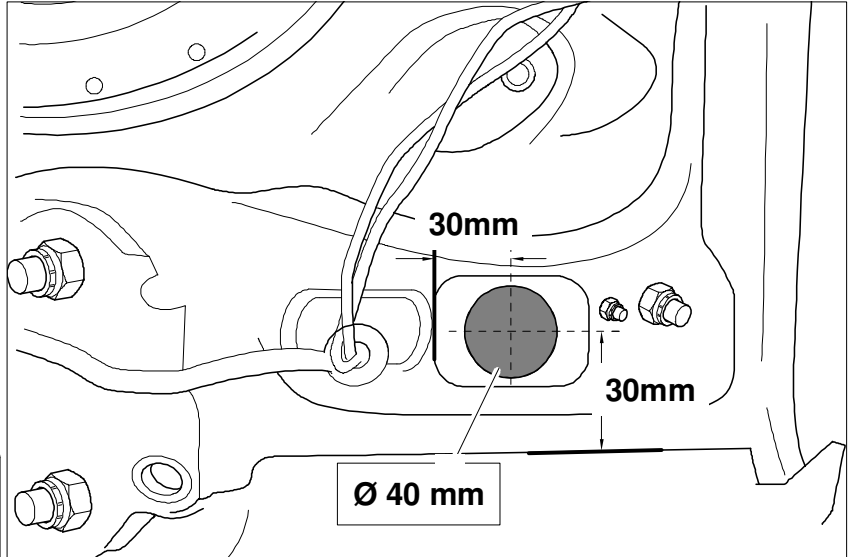
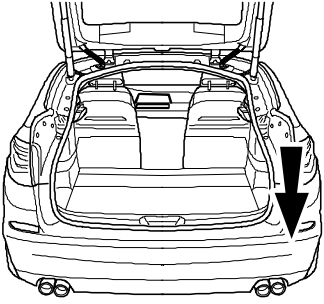
4 REMOVE

F11



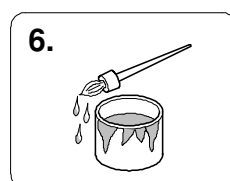
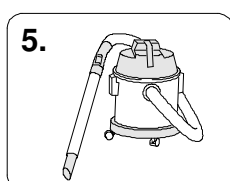
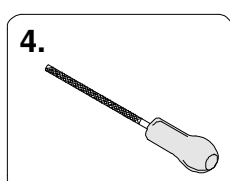
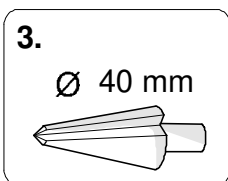
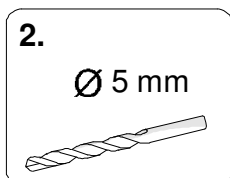
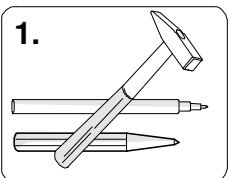
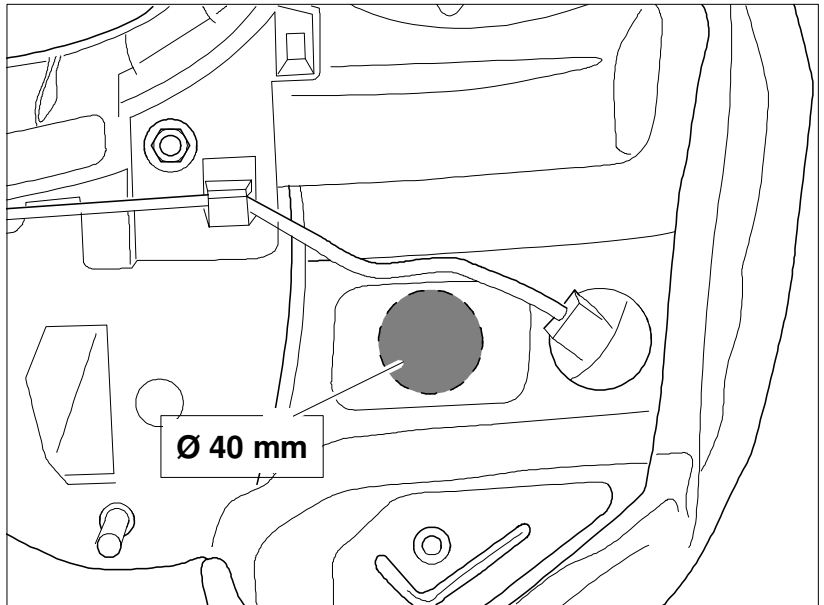
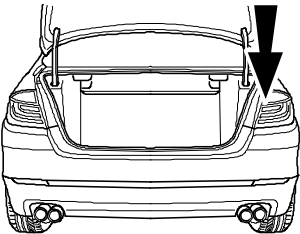
5

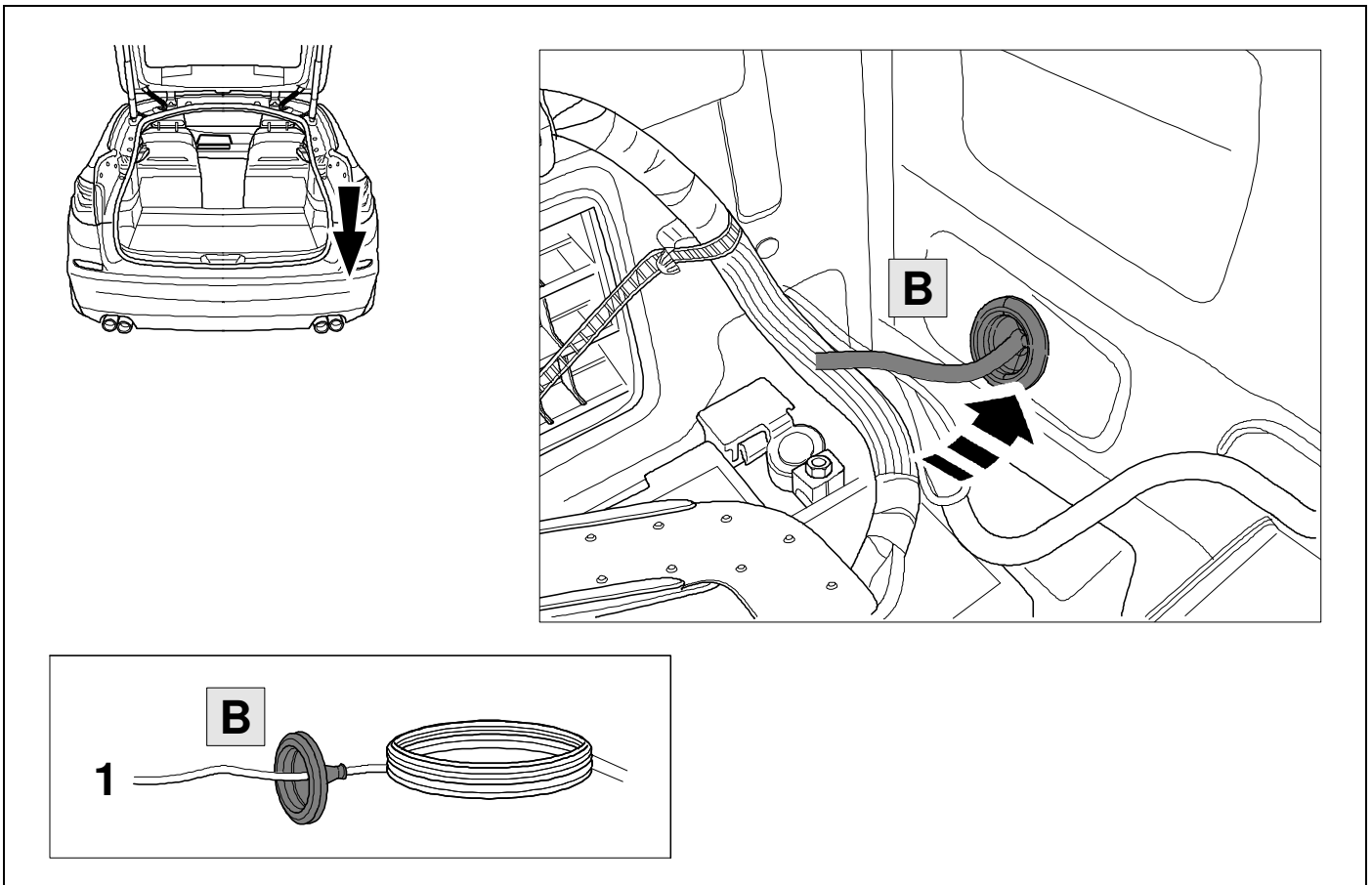
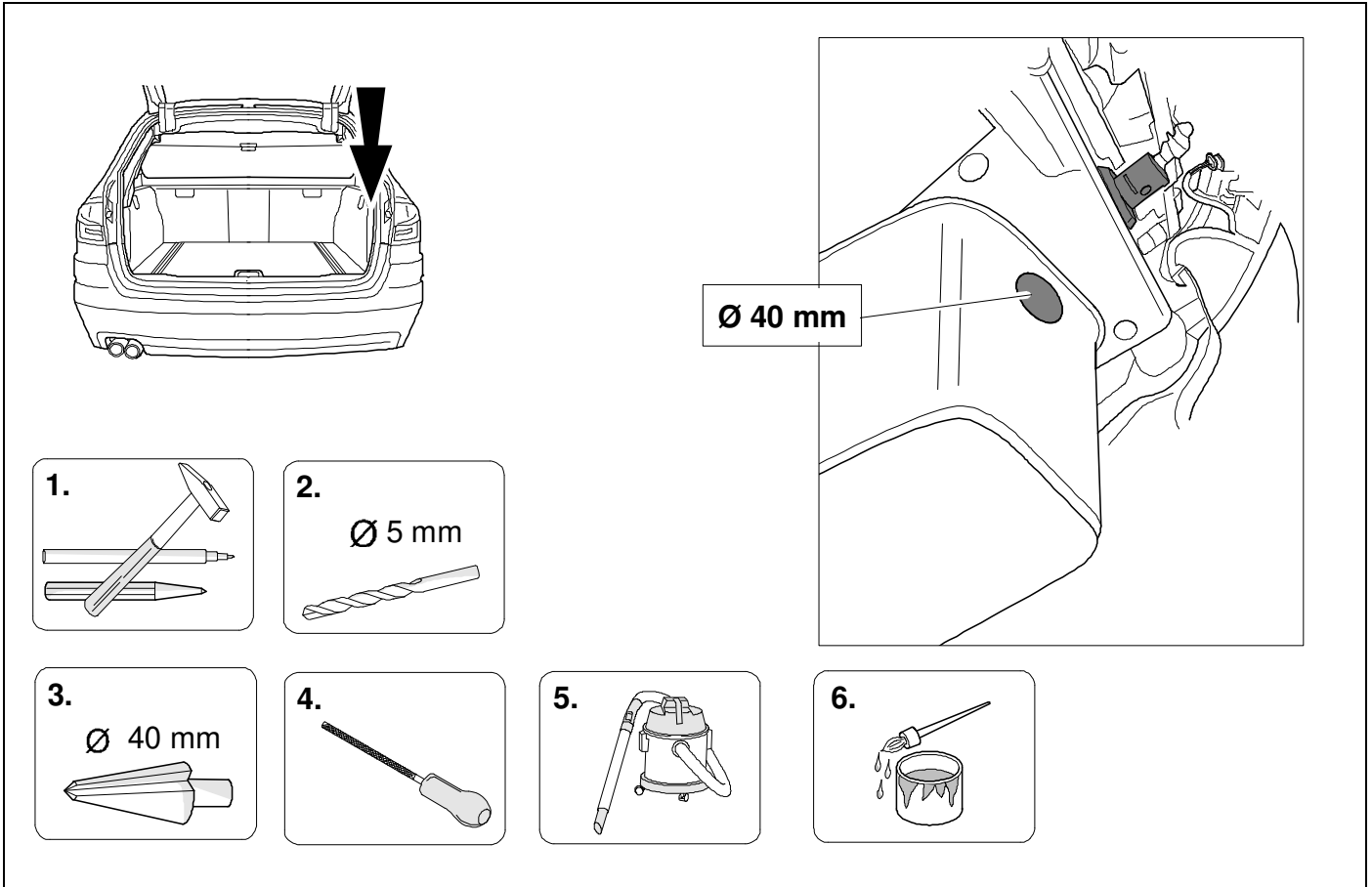
F07



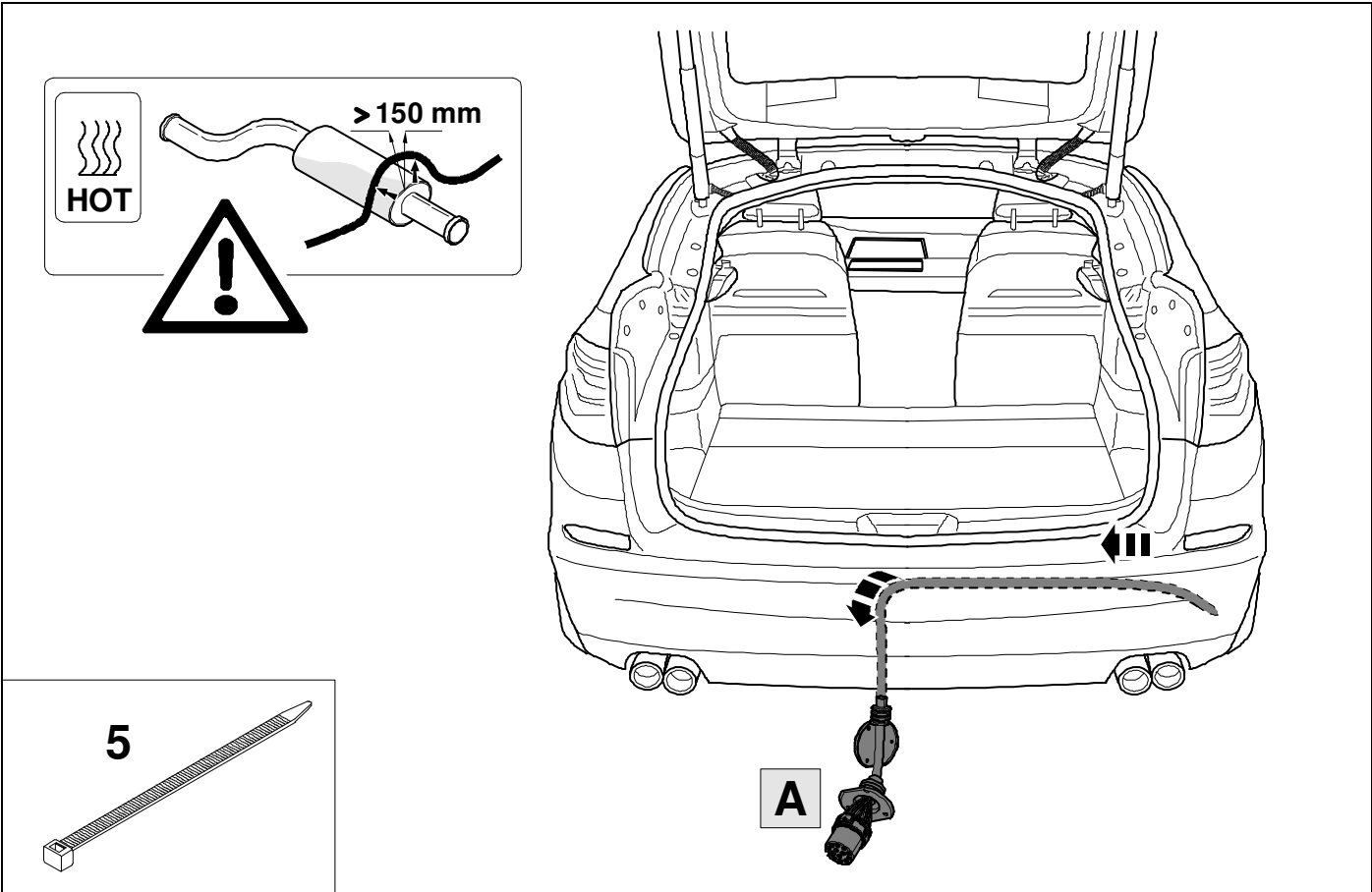
6

F10

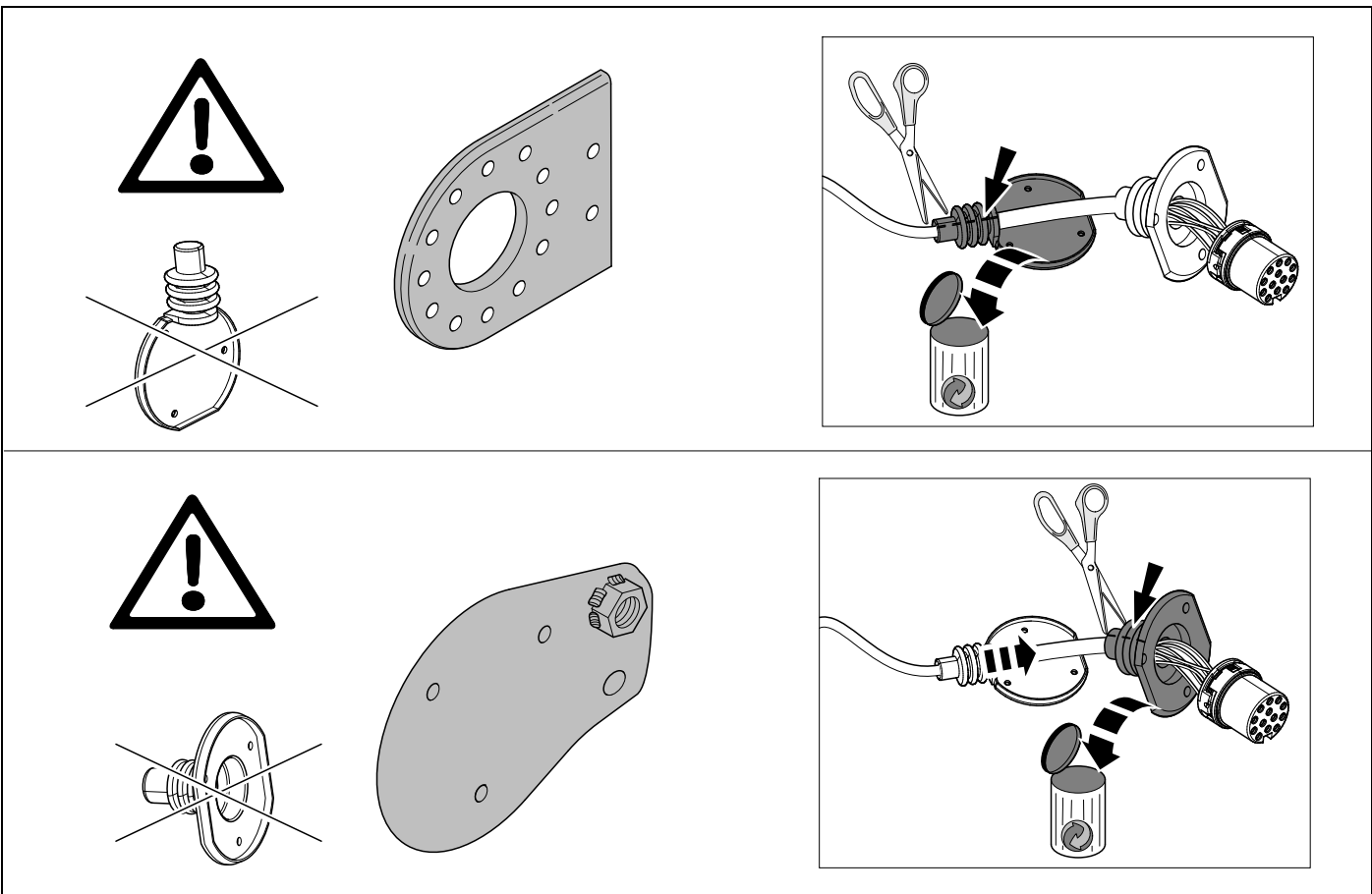




9

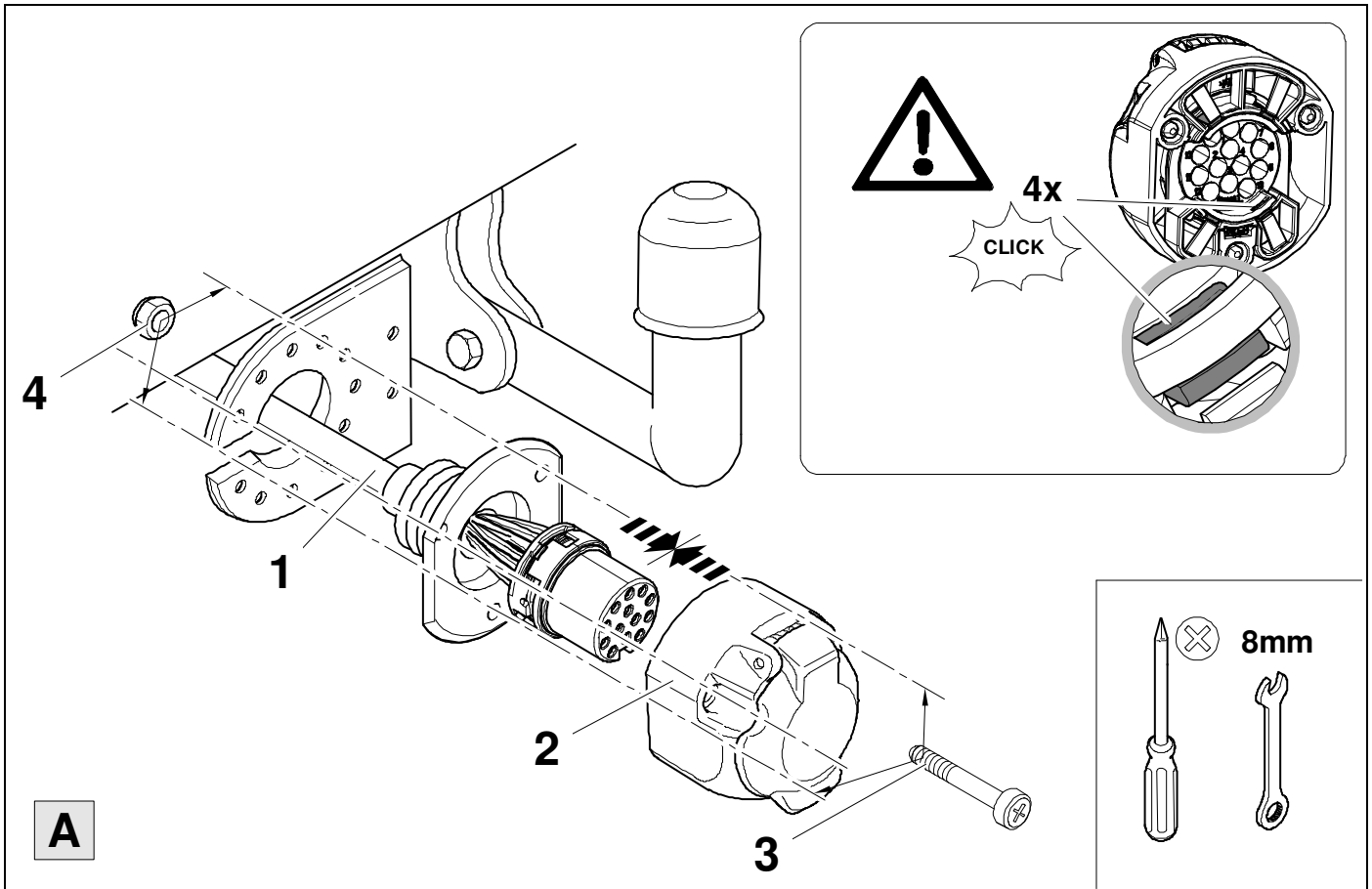


10



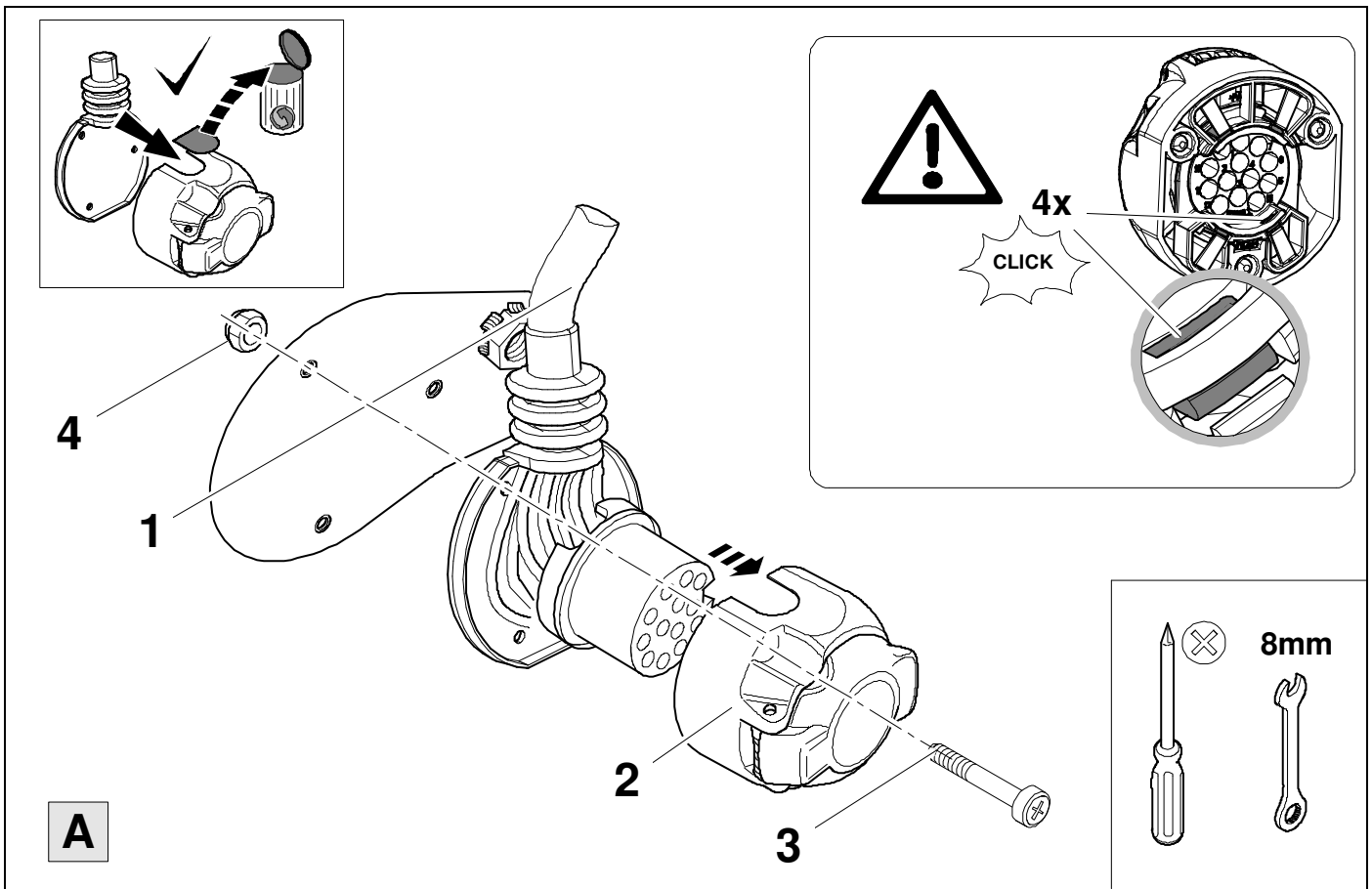
11

👁️ ⇒ 13



12

👁️ ⇒ 13





1	bk/wh		8	bu/rd	
2	gy		9	rd/bu	
3	wh/bn		10	ye	
4	bk/gn		11	bn/gn	
5	gy/rd		12	no	-/-
6	bk/rd		13	bn	
7	gy/bk				

14	bk	wh	gy	gn	rd	bu	ye	bn	pu	or	no
(D)	schwarz	weiß	grau	grün	rot	blau	gelb	braun	violett	orange	nicht belegt
(GB)	black	white	grey	green	red	blue	yellow	brown	purple	orange	not occupied
(F)	noir	blanc	gris	vert	rouge	bleu	jaune	brun	violet	orange	inutilisé
(NL)	zwart	wit	grijs	groen	rood	blauw	geel	bruin	violet	oranje	niet aangesloten
(DK)	sort	hvid	grå	grøn	rød	blå	gul	brun	violet	orange	ikke anvendt
(N)	svart	hvit	grå	grønn	rød	blå	gul	brun	fiolett	oransje	ikke i bruk
(S)	svart	vit	grå	grön	röd	blå	gul	brun	violett	orange	ej använd
(FIN)	musta	valkoinen	harmaa	vihreä	punainen	sininen	keltainen	ruskea	violetti	oranssi	ei varattu
(I)	nero	bianco	grigio	verde	rosso	blu	giallo	marrone	viola	arancione	libero
(E)	negro	blanco	gris	verde	rojo	azul	amarillo	marrón	violeta	anaranja-do	no ocupado
(P)	preto	branco	cinzento	verde	vermelho	azul	amarelo	castanho	violeta	laranja	não ocupado
(GR)	μαύρος	λευκός	Γκρι	πράσινος	κόκκινος	μπλε	κίτρινος	καφέ	Μωβ	πορτοκαλί	δεν είναι κατ'επιτημένος
(PL)	czarny	biały	szaro	zielony	czerwony	niebiesko	żółty	brazowy	fioletowy	pomarańczowy	wolny
(CZ)	černý	bílý	šedý	zelený	červený	modrý	žlutý	hnědý	fialový	oranžový	neobsazen
(TR)	siyah	beyaz	gri	yeşil	kırmızı	mavi	sarı	kahverengi	mor	portakal rengi	boş
(H)	fekete	fehér	szürke	zöld	piros	kék	sárga	barna	ibolyakék	narancssárga	nem foglalt
(HR)	crno	bijelo	sivo	zeleno	crveno	plavo	zuto	smeđe	ljubičasto	narandžasto	nije zauzeto
(BUL)	черен	бял	сив	зелен	червен	син	жълт	кафяв	виолетов	оранжев	свободно
(RO)	negru	alb	gri	verde	roșu	albastru	galben	maro	violet	portocaliu	liber
(RU)	черный	белый	серый	зеленый	красный	голубой	жёлтый	коричневый	пурпурный	оранжевый	свободно
(LT)	juoda	balta	pilka	žalia	raudona	mėlyna	geltona	ruda	purpurinė	oranžinė	laisva
(LV)	melna	balta	pelēka	zaļa	sarkana	zila	dzeltena	brūna	purpur-sarkana	oranža	brīvs
(EST)	must	valge	hall	roheline	punane	sinine	kollane	pruun	purpur-punane	oraanž	vaba
(SLO)	črna	bela	siva	zelena	rdeča	modra	rumena	smeđ	vijoličast	oranžen	ni zasedeno
(SK)	čierny	biely	šedý	zelený	červený	modrý	žltý	hnědý	fialový	pomaraňový	neobsadený

15

F07

Diagram illustrating the installation of a terminal block (F07) on a vehicle. The main view shows a close-up of the terminal block with a screw being inserted. An eye icon indicates the correct insertion point. A warning triangle is present. A rear view of the car shows a downward arrow pointing to the trunk area. A callout shows a screw being inserted into a terminal block labeled 'F'. A ground symbol is shown. A callout shows a cable labeled '1' with a terminal labeled 'F'.

10 mm

F

1

16

F10 / F11

Diagram illustrating the installation of a terminal block (F10 / F11) on a vehicle. The main view shows a close-up of the terminal block with a screw being inserted. An eye icon indicates the correct insertion point. A warning triangle is present. A rear view of the car shows a downward arrow pointing to the trunk area. A callout shows a screw being inserted into a terminal block labeled 'F'. A ground symbol is shown. A callout shows a cable labeled '1' with a terminal labeled 'F'.

10 mm

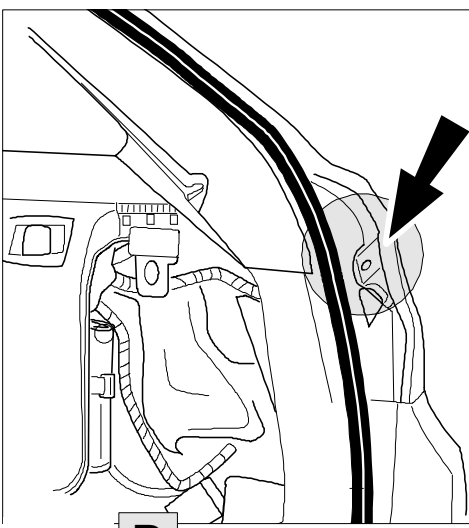
F

1



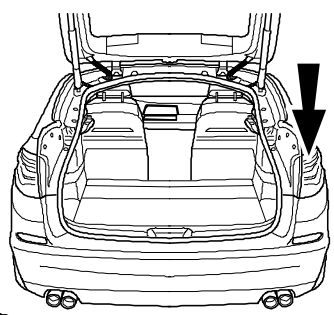
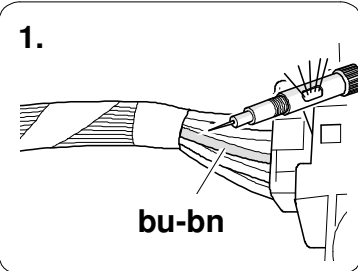
17




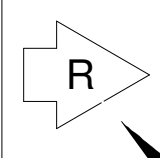
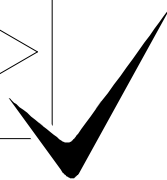
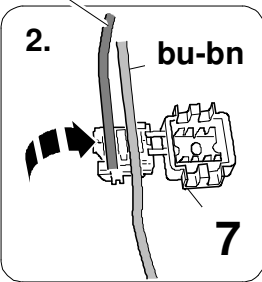
14



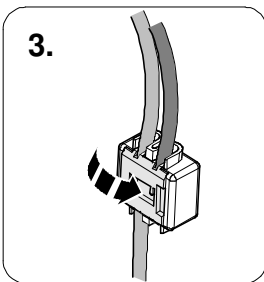
bk-bu **D**


1. **bu-bn**

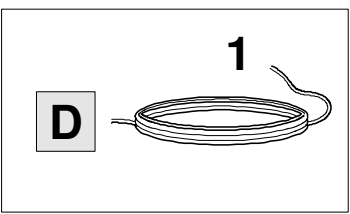
2. **bu-bn**



3.



4.

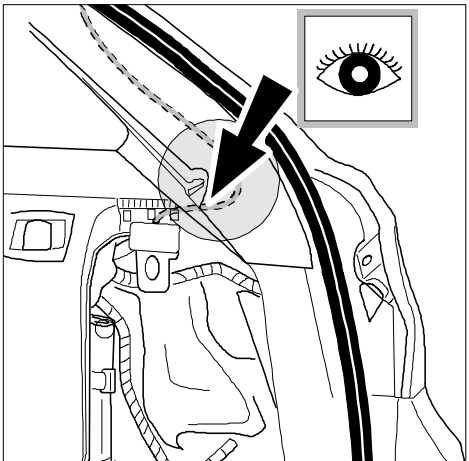


D 1



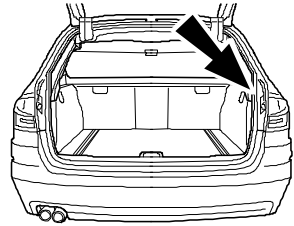
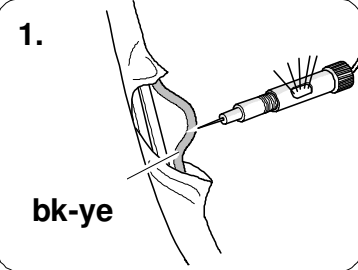
18




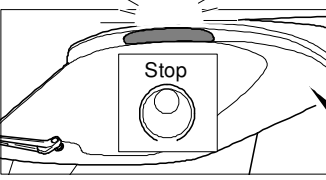
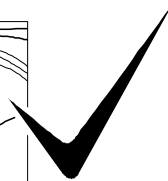
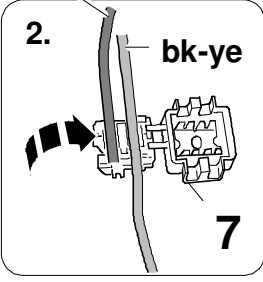
14



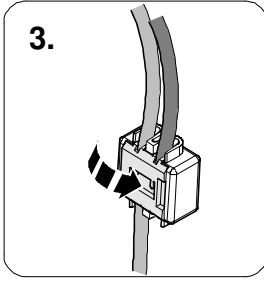
bk-ye **E**


1. **bk-ye**

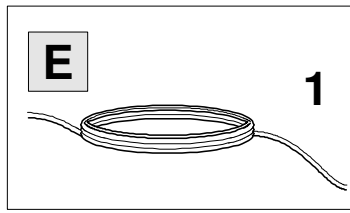
2. **bk-ye**



3.



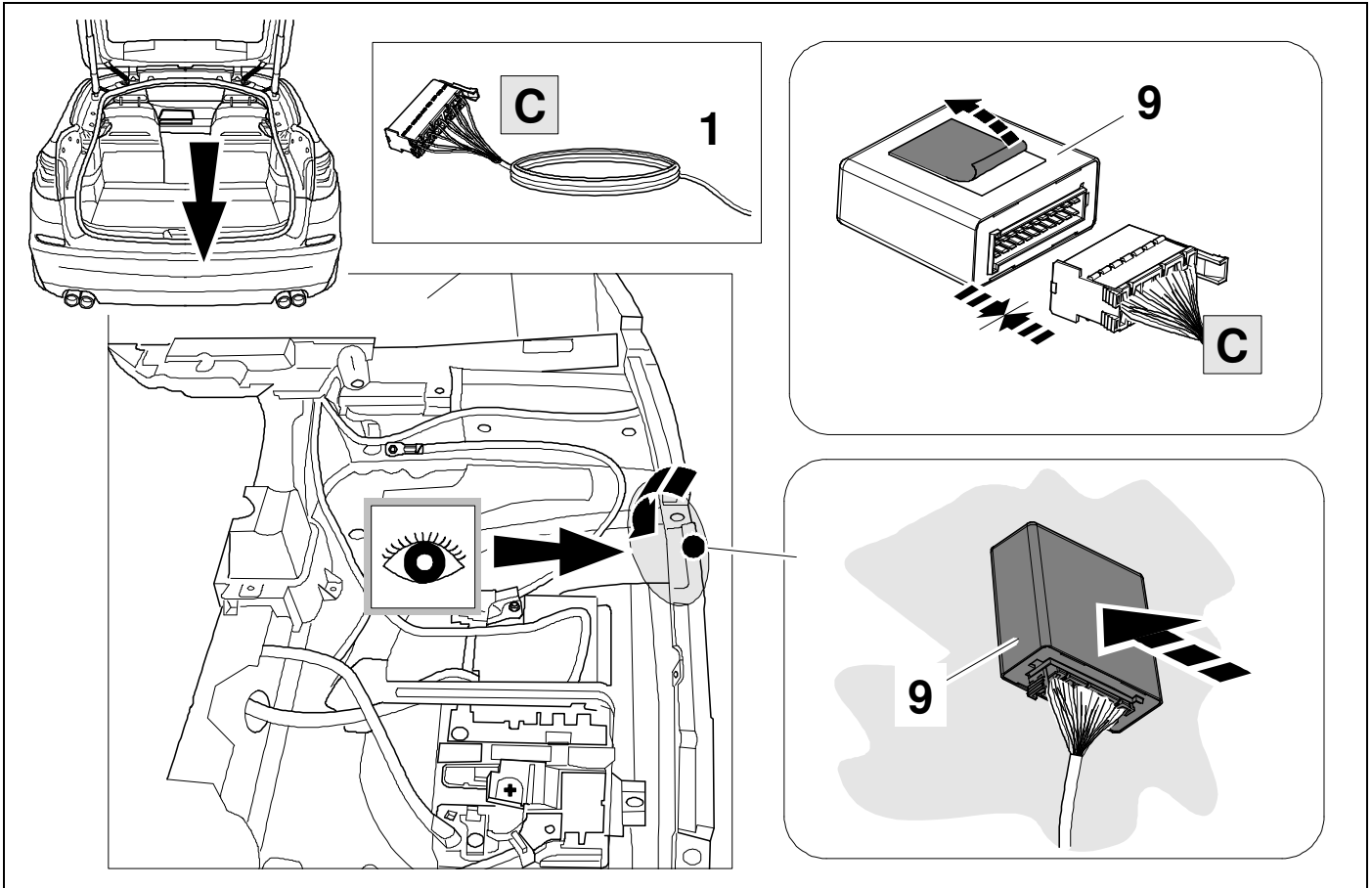
4.



E 1

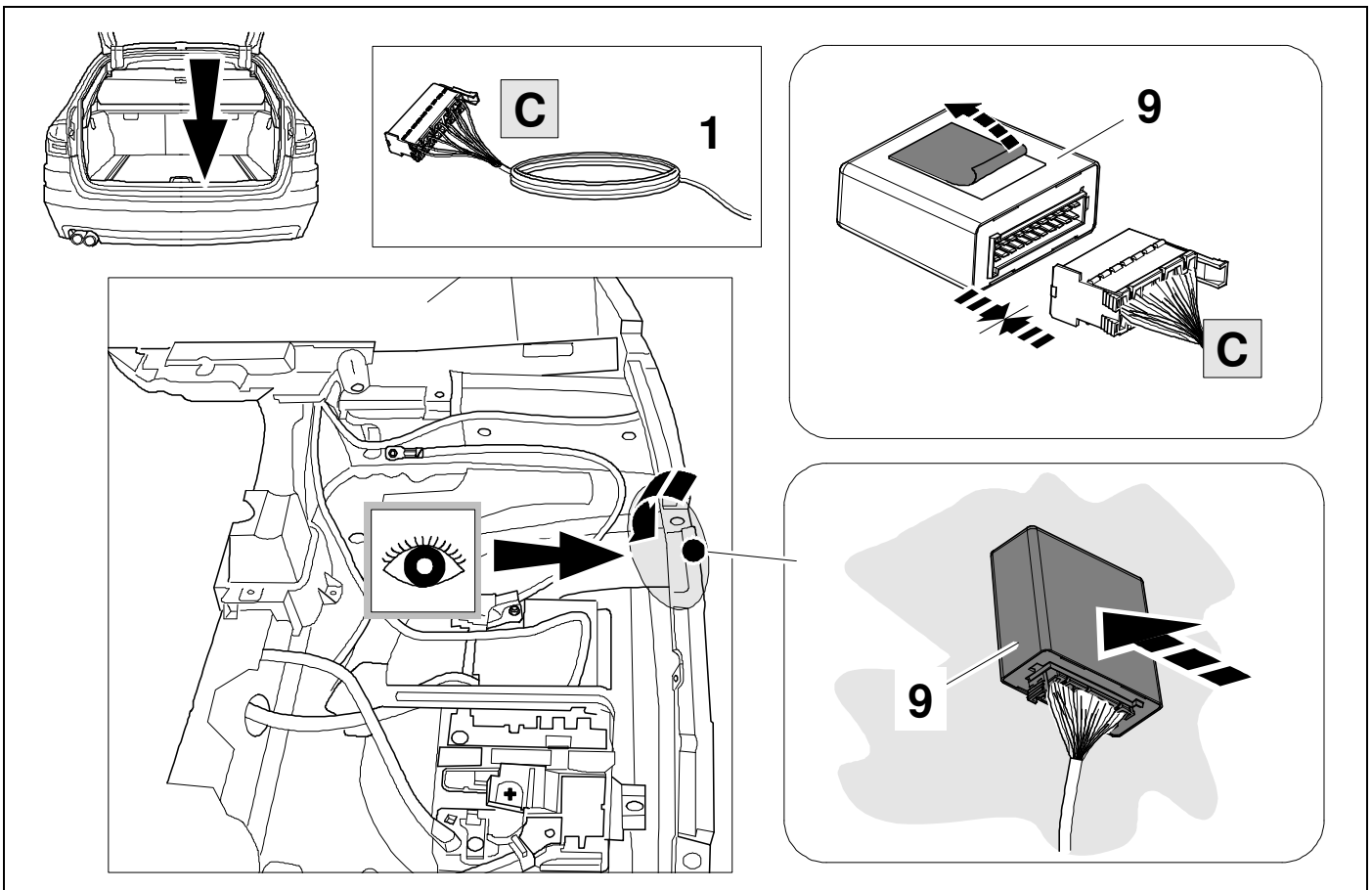
19

F07



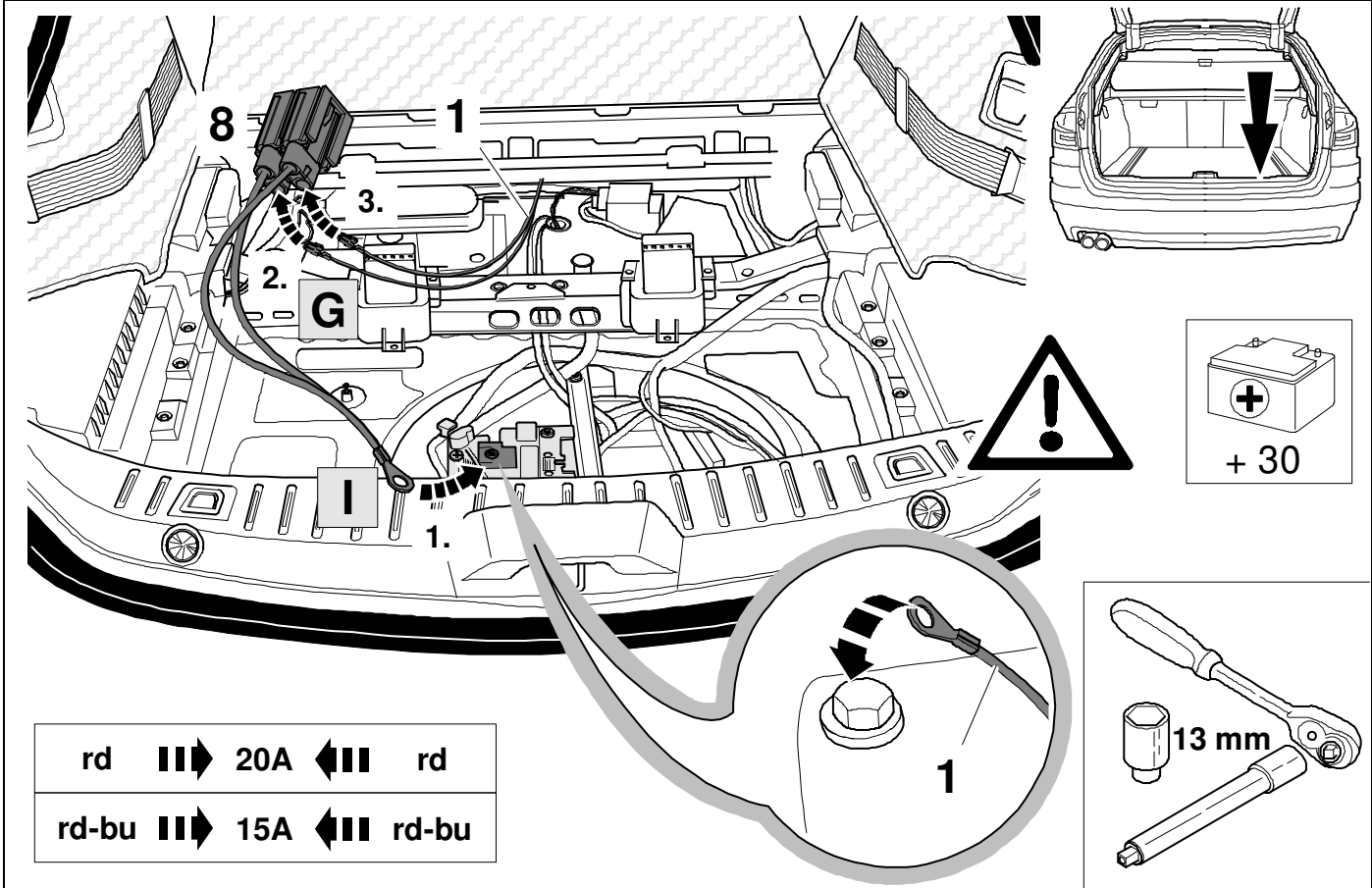
20

F10/ F11

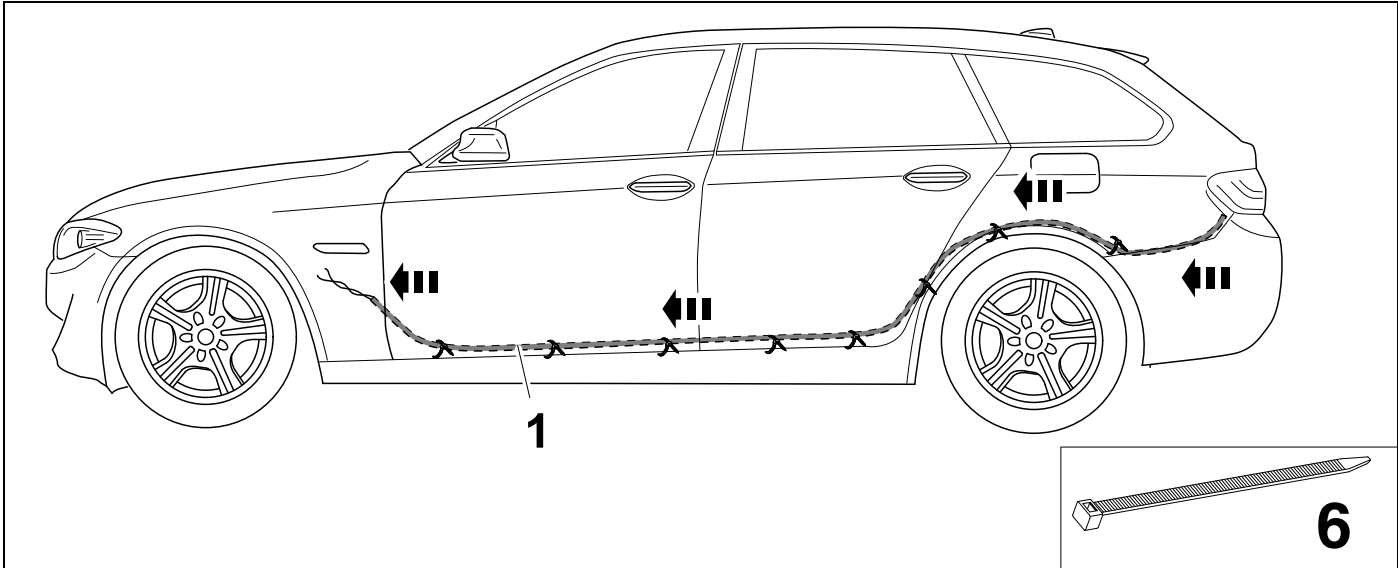


21

👁️ ⇒ 31 + 32



22



CAN Wire

ye-rd

ye-bn

H

ye-rd H

1. ye-rd 7

2.

3.

ye H

4. ye-bn 7

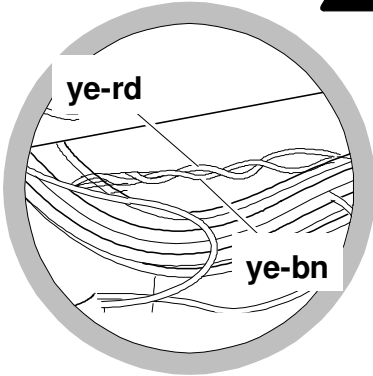
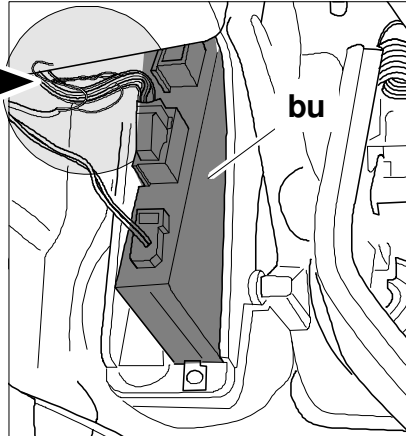
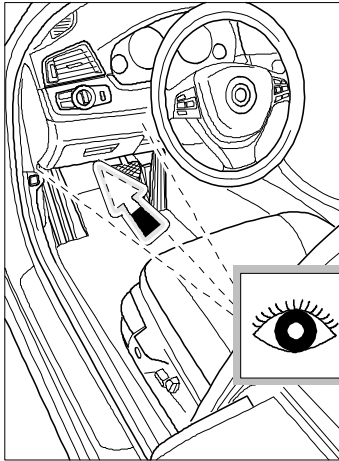
5.

6.

H 1

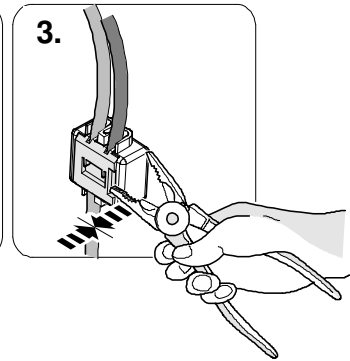
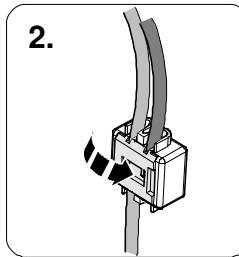
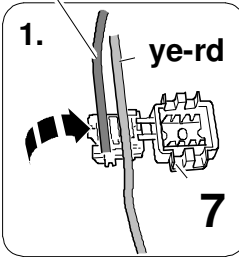
! (Warning symbol)

Car diagram with arrow pointing to rear connector location

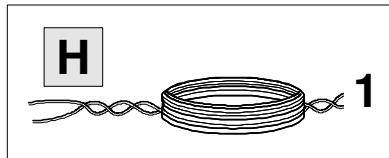
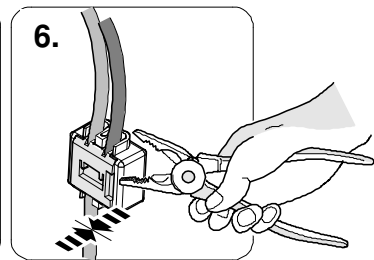
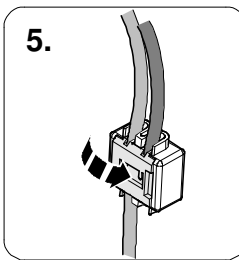
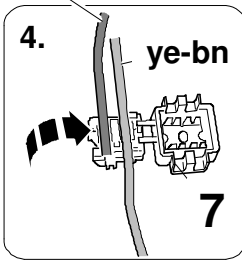


CAN Wire

ye-rd **H**



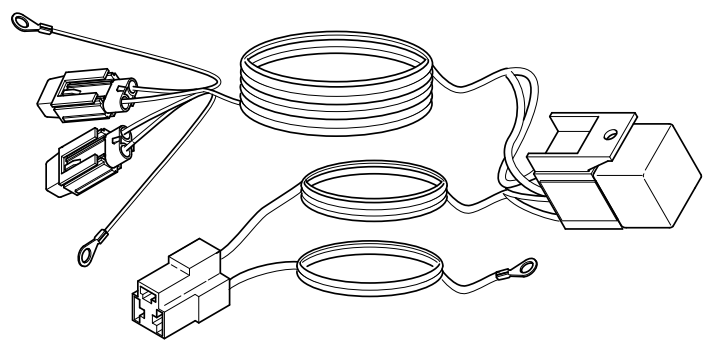
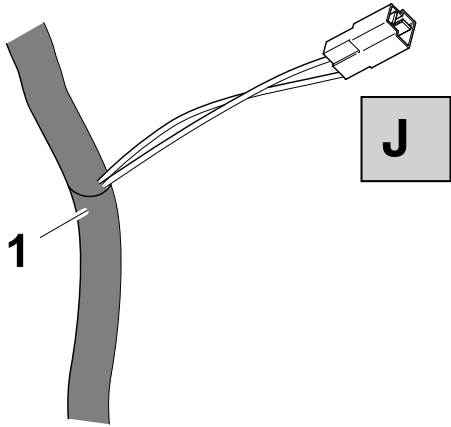
ye **H**



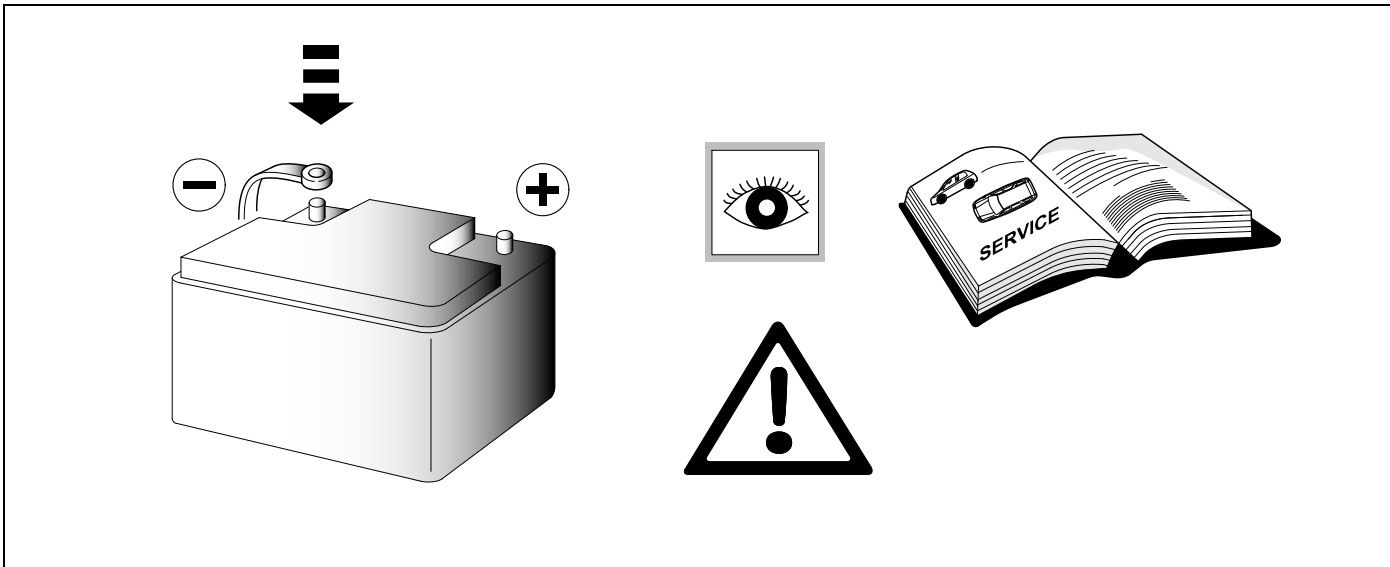
25 OPTIONAL

764159

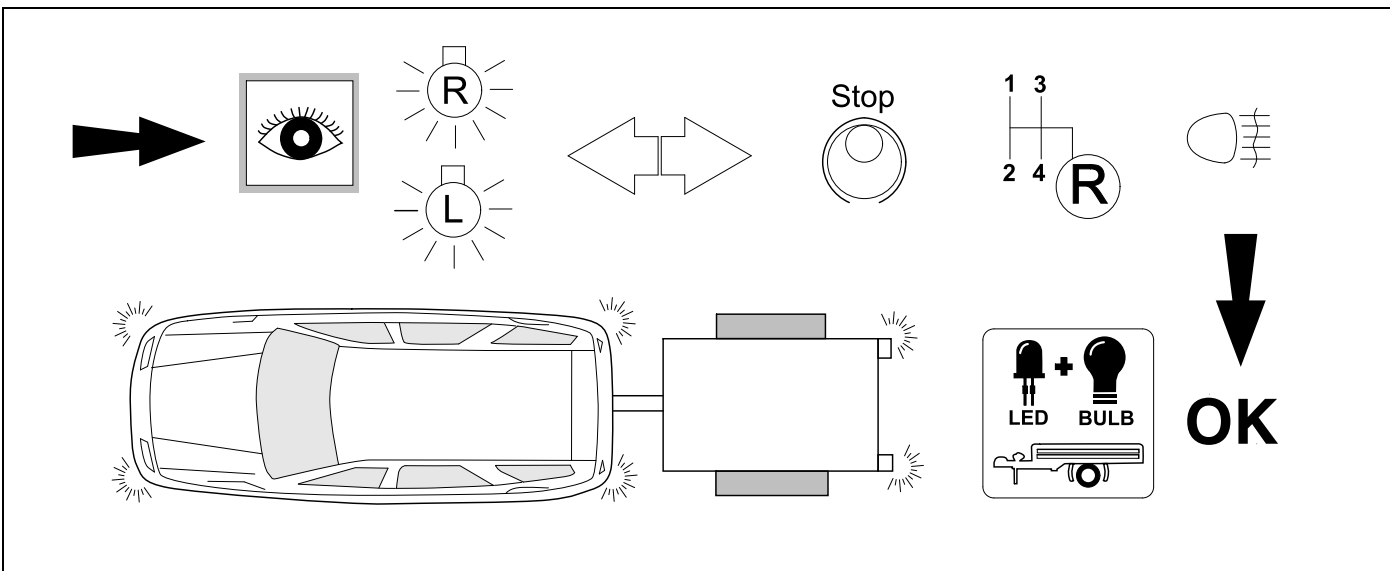
15+



26



27 CHECK



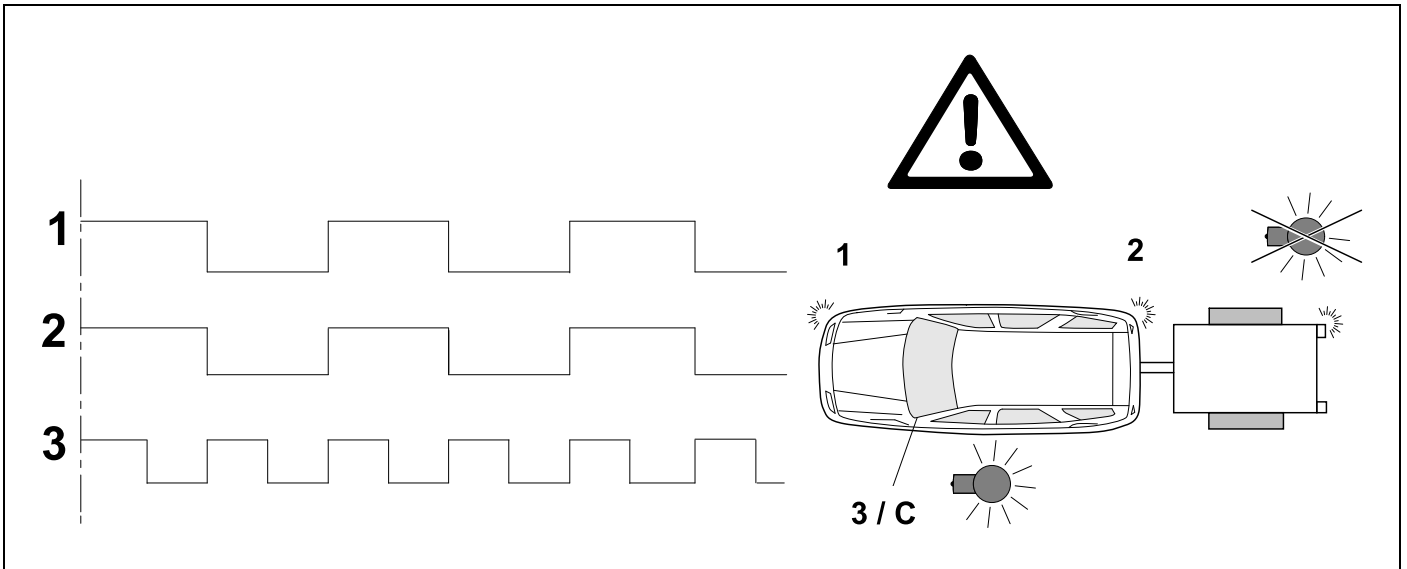
28 OPTIONAL



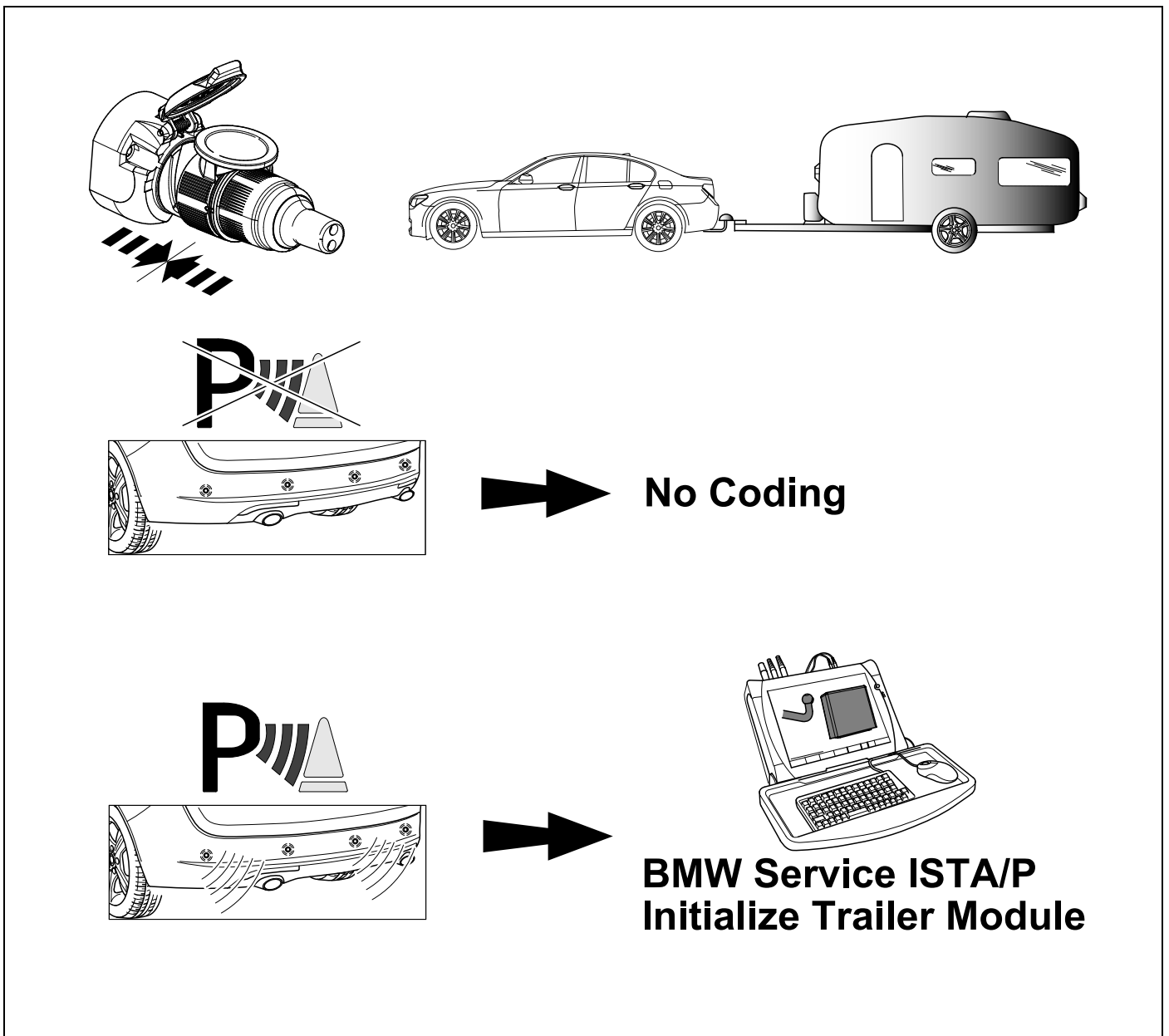
Trailer Simulator
for 7p and 13p sockets

765069

29 CHECK



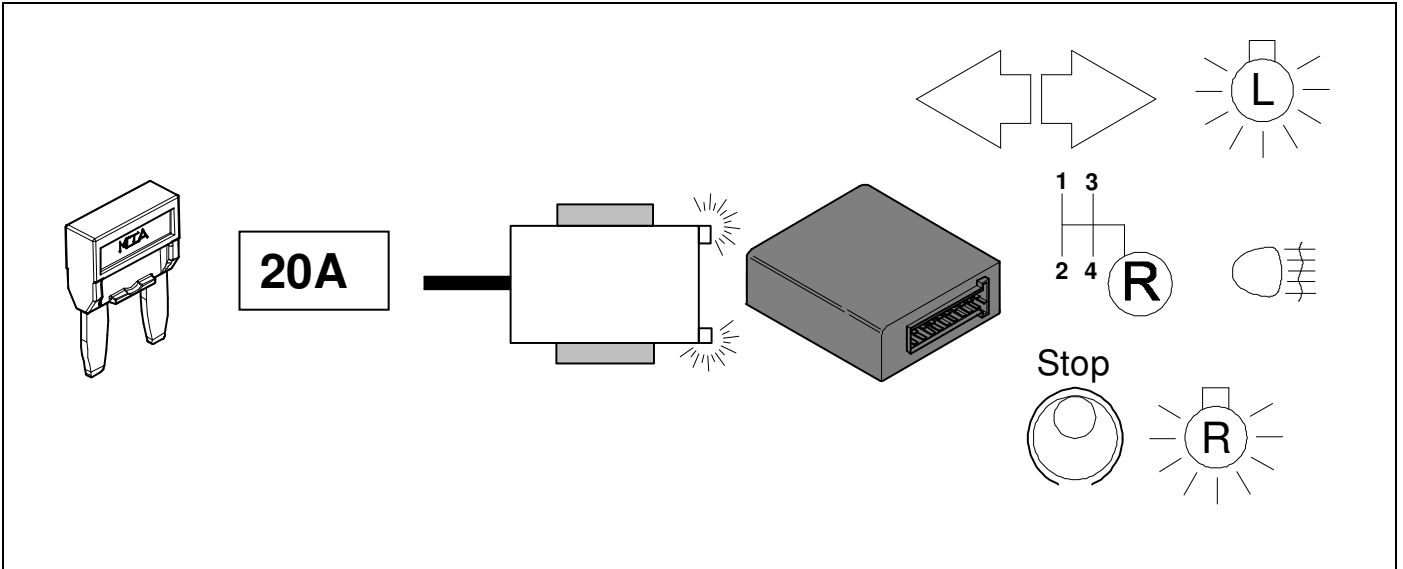
30 CHECK



31 Information Service



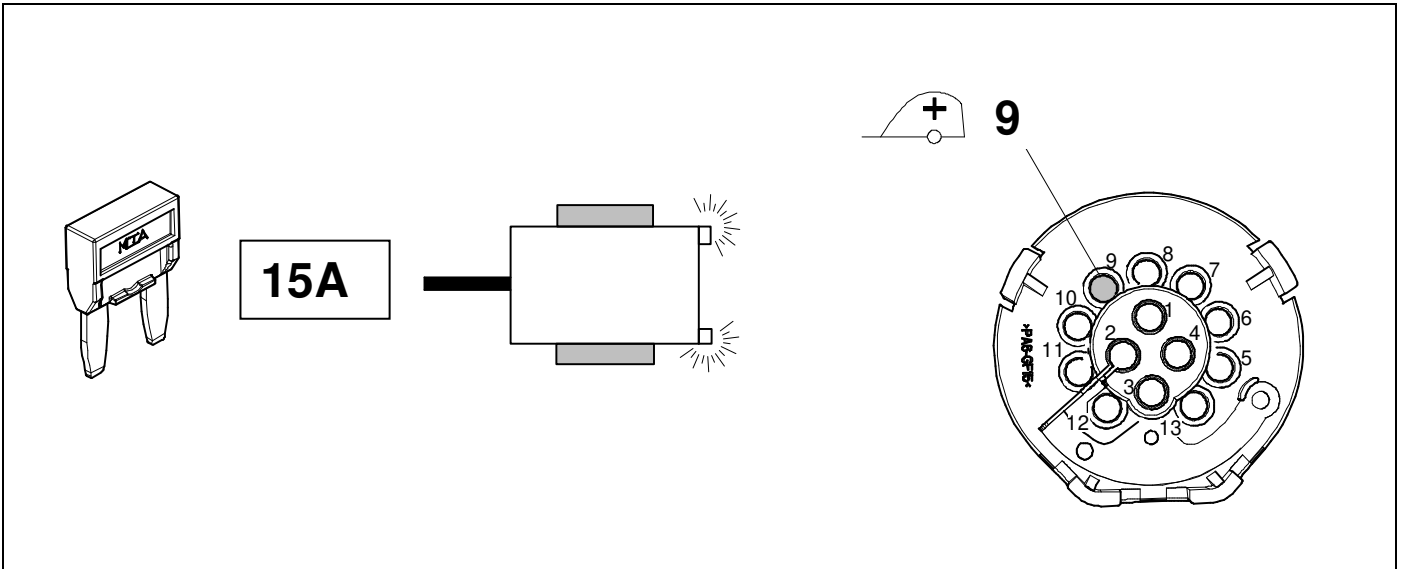
21



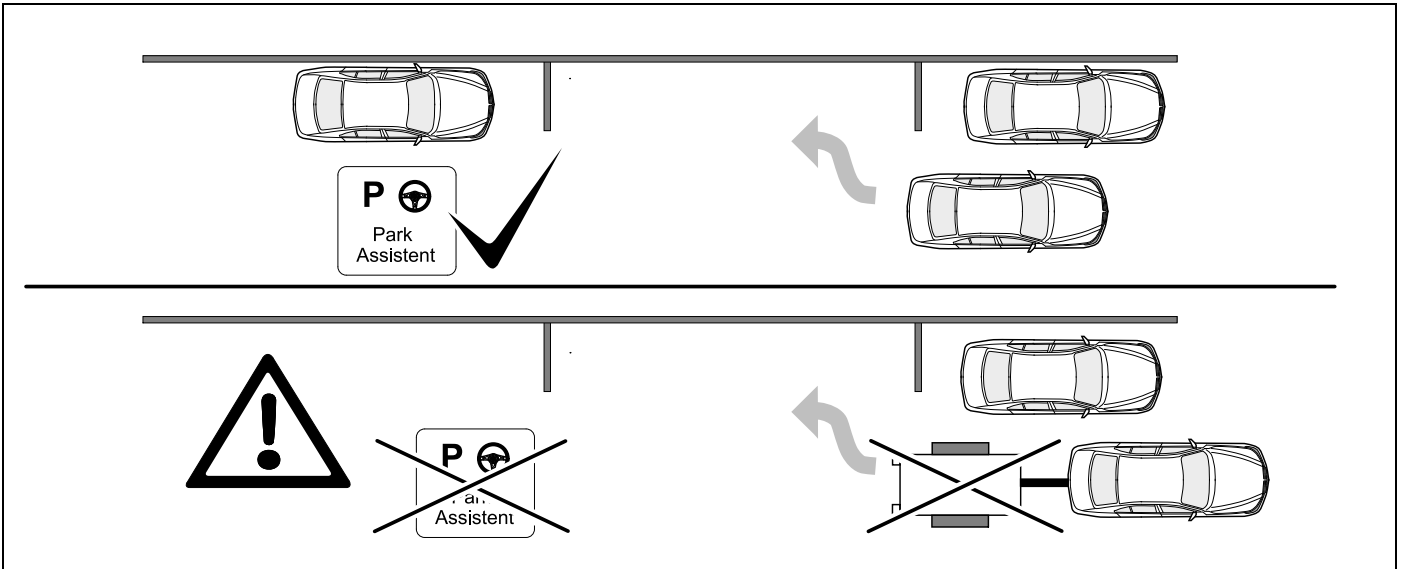
32 Information Service



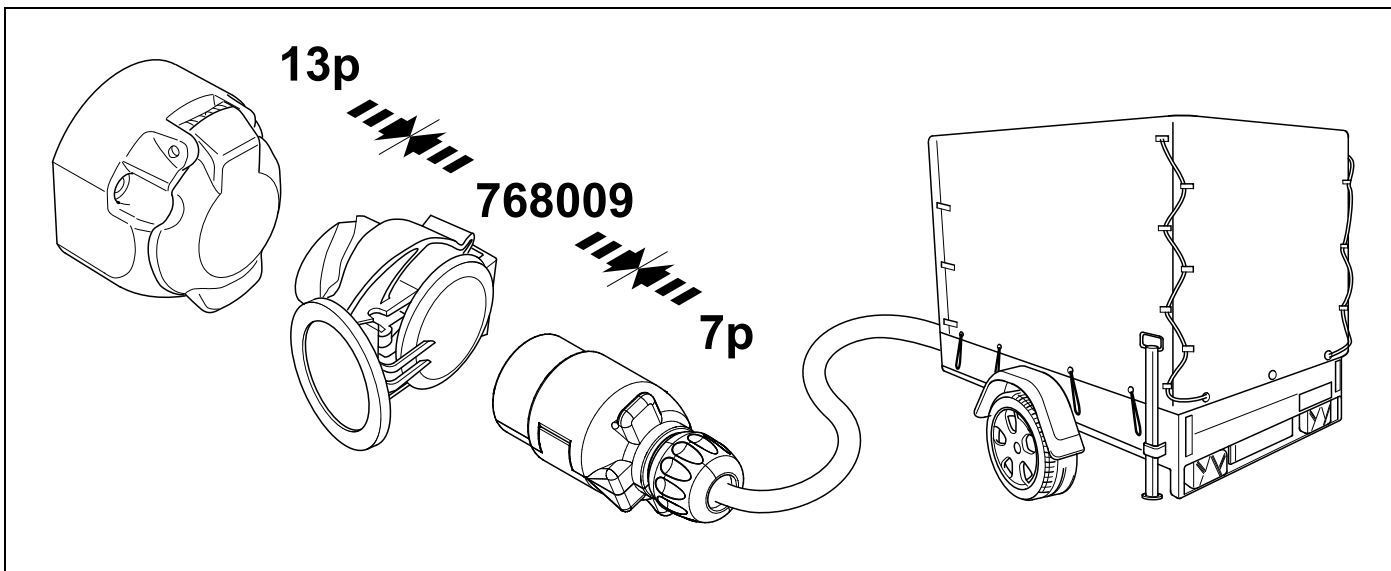
21



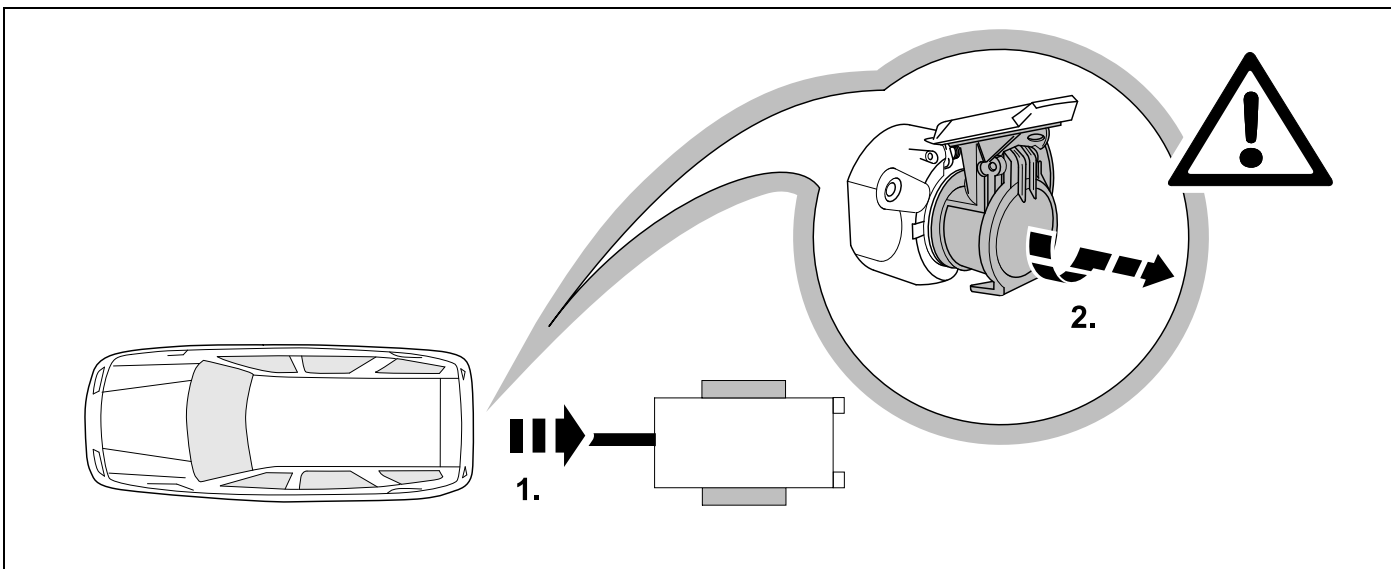
33



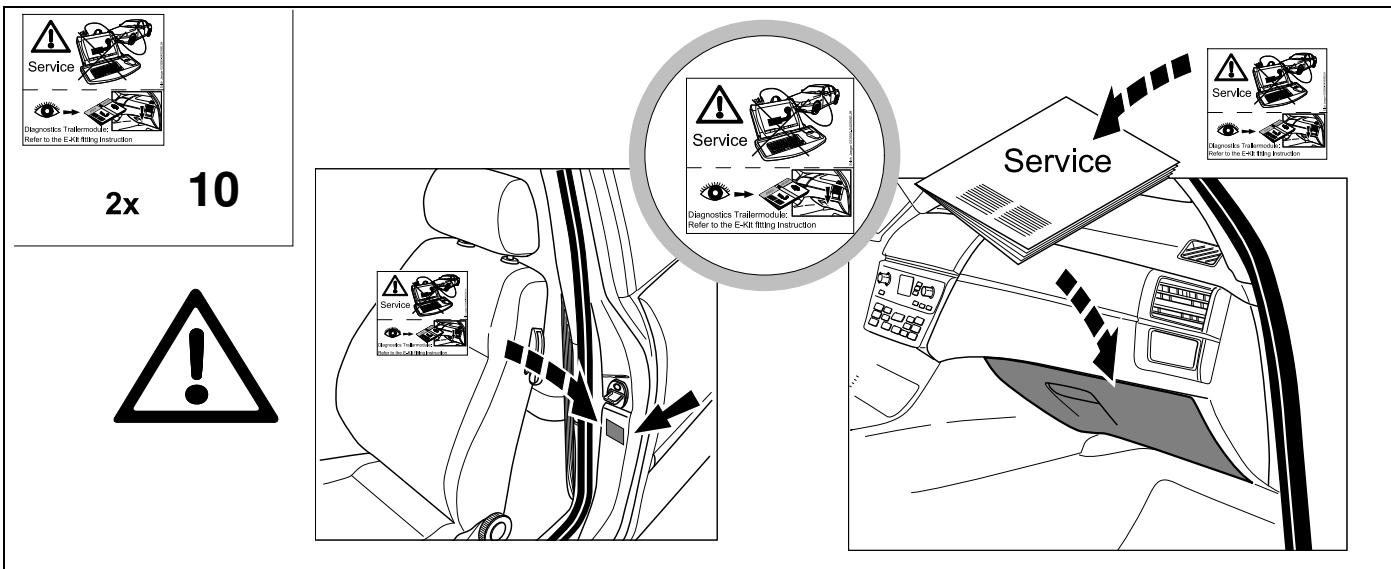
34 OPTIONAL



35 PLEASE NOTICE



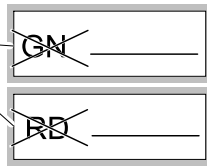
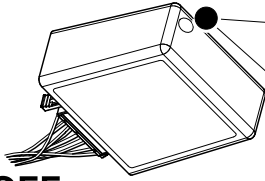
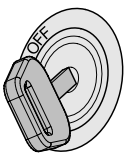
36



Status LED für Eigendiagnose

Status LED for self-diagnosis

Operation support



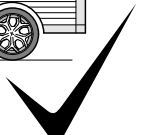
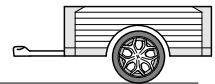
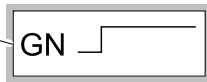
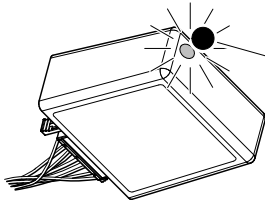
No CAN-Data =



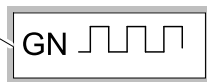
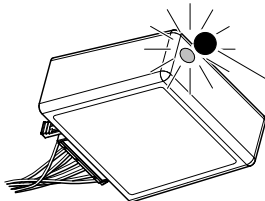
Standby / Sleepmode



Ignition OFF



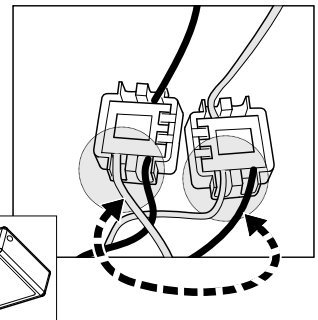
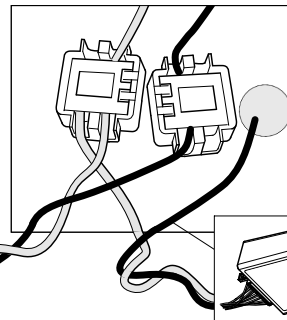
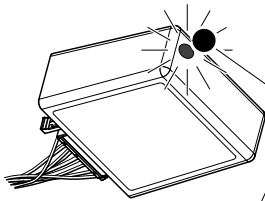
Ignition ON



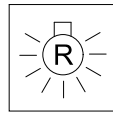
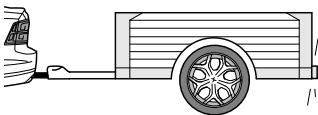
Ignition ON

Failure support

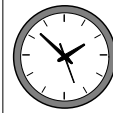
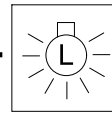
Check CAN-Data Wire



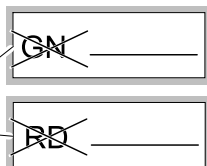
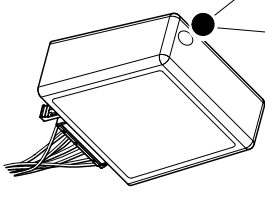
Ignition ON



+



1x max 5 min.

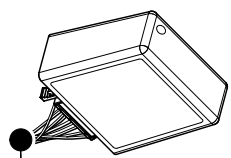
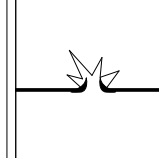
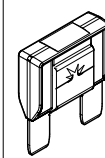
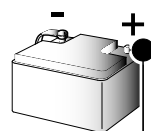


PIN 17

oder / or



PIN 1



Ignition ON



D	Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich	PL	Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiążące.
GB	Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.	TR	Tasarım, donanım ve renk bakımından deęişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler baęlayıcı deęildir.
F	Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.	H	A szerkezet, a kivitel �s a sz�n v�ltoztat�sa, valamint a v�ltoz�sok joga fenntartva. Az adatok �s az �br�k nem k�telez� �rveny�iek.
NL	Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen zyn niet bindend.	HR	Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo. Podaci i ilustracije su neobavezne.
DK	ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.	BUL	Запазени права по отношение на конструкцията, �бавеждането, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързваци.
N	Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Oplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.	RO	Ne rezerv�m dreptul unor modific�ri ale construc�iei, dot�rii, culorii �i dreptul la erori Datele indicate �i imaginile sunt orientative.
S	Med reservation f�r ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, f�rg samt f�r misstag. Uppgifterna och bilderna �r inte bindande.	RU	Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.
FIN	Pid�t�mme oikeuden rakennetta, varustusta, v�ri� koskeviin sek� erehdyksest� johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eiv�t ole sitovia.	LT	Pasiliekaama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitimų ir klaidų teis�. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.
I	Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.	LV	Tiek patur�tas ties�bas uz konstrukcijas, iek�rtu, kr�su izmaiņam, k� arī kļ�d�šanasos. Dati un att�li bez saist�b�m.
E	Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, as� como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.	EST	Konstruktsiooni, varustuse ja v�ervi osas muudatused ning eksimine lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.
P	Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.	SLO	Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.
GR	�iatup�noume k�the epi�ulaξη w� pros allag�s se s��sē me kataσκευ�, �ξοπλισμ�, διαρρ�θμιση, χρωματισμους και λ�θη παραδρομ�ς.	SK	Zmeny, ktoré sa t�kaj� konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly s� vyhraden�. �daje a zobrazenia s� nez�v�zn�.
CZ	Zm�ny, t�kaj�c� se konstrukce, vybaven�, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. �daje a vyobrazen� jsou nez�v�zn�.		